

**Záverečný informatívny dokument**

**Súťažný dialóg na obstaranie  
nadlimitnej koncesie  
s názvom**

**Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva  
pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto**

Mestská časť Bratislava-Nové Mesto  
Junácka 1  
832 91 Bratislava, Slovensko

Schválil  
V Bratislave dňa 26.03.2018

---

Rudolf Kusý  
starosta

## **Obsah**

1.	ÚVOD .....	4
1.1.	Vymedzenie pojmov .....	4
1.2.	Identifikácia verejného obstarávateľa .....	4
1.3.	Identifikácia postupu verejného obstarávania .....	4
2.	ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE O KONCESII .....	4
2.1.	Názov Koncesie .....	4
2.2.	Predmet koncesie .....	4
2.3.	CPV .....	5
2.4.	Požadované práce a služby .....	5
2.5.	Komplexnosť dodávky .....	6
	Uchádzači predložia konečnú ponuku (ďalej len „ponuka“) na celý predmet koncesie. ....	6
2.6.	Zdroj finančných prostriedkov a ekonomická stránka .....	6
2.7.	Koncesná zmluva .....	6
2.8.	Miesto a termín plnenia Predmetu Koncesie .....	6
2.9.	Oprávnení uchádzači .....	7
3.	PROCES DIALÓGU .....	7
3.1.	Doterajší priebeh Dialógu a indikatívny ďalší postup .....	7
3.2.	Predloženie a obsah ponúk .....	8
3.3.	Doplnenie, zmena a odvolanie ponúk .....	10
3.4.	Variantné riešenie .....	10
3.5.	Platnosť konečných ponúk .....	10
3.6.	Náklady na konečné ponuky .....	11
3.7.	Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi alebo záujemcami	11
3.8.	Vysvetľovanie a doplnenie záverečného informatívneho dokumentu .....	11
3.9.	Obhliadka miesta plnenia Koncesie .....	11
3.10.	Jazyk konečných ponúk .....	11
3.11.	Zábezpeka .....	12
3.12.	Mena a ceny uvádzané v konečných ponukách .....	12
3.13.	Konflikt záujmov .....	12
3.14.	Otváranie konečných ponúk a častí konečných ponúk označených ako „OSTATNÉ“ .....	12
3.15.	Vysvetľovanie a vyhodnocovanie časti konečných ponúk „OSTATNÉ“ .....	12
3.16.	Dôvernosť procesu verejného obstarávania .....	13
3.17.	Otváranie častí ponúk označených ako „KRITÉRIÁ“ .....	14
3.18.	Vysvetľovanie a vyhodnocovanie konečných ponúk označených ako „KRITÉRIÁ“	15
3.19.	Mena na vyhodnotenie konečných ponúk .....	16

3.20.	Hodnotenie konečných ponúk.....	16
3.21.	Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti úspešného uchádzca a informácia o výsledku hodnotenia ponúk.....	16
3.22.	Uzavretie koncesnej zmluvy .....	16
4.	KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE KONEČNÝCH PONÚK.....	17
4.1.	Kritérium na vyhodnotenie konečných ponúk .....	17
4.2.	Cena tepla.....	18
4.3.	Hodnota investícií.....	19
4.4.	Výška ročného nájomného .....	19
5.	ZÁKLADNÉ PODMIENKY KONCESNEJ ZMLUVY.....	21
5.1.	Podmienky uzavretia koncesnej zmluvy .....	21
6.	PRÍLOHY .....	22
	Príloha č. 1 Informatívny dokument vrátane príloh .....	22
	Príloha č. 2 Finálny vzor koncesnej zmluvy.....	22
	Príloha č. 3 - Tabuľka - Návrh na plnenie kritéria - vzor .....	63

## **1. ÚVOD**

### **1.1. Vymedzenie pojmov**

Pokiaľ sú v tomto Záverečnom informatívnom dokumente použité pojmy s veľkým začiatocným písmenom a nemajú v tomto Záverečnom informatívnom dokumente osobitnú definíciu, majú význam aký im je pripisovaný vo Finálnom vzore koncesnej zmluvy (ďalej len „Finálny vzor koncesnej zmluvy“).

### **1.2. Identifikácia verejného obstarávateľa**

Názov: Mestská časť Bratislava-Nové Mesto,

Sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava

IČO: 00603317

Štatutárny orgán: Mgr. Rudolf Kusý, starosta

Kontaktnou osobou verejného obstarávateľa je:

JUDr. Jaroslav Matovič, e-mail: [vo.matovic@banm.sk](mailto:vo.matovic@banm.sk)

(ďalej len „Verejný obstarávateľ“)

### **1.3. Identifikácia postupu verejného obstarávania**

Verejný obstarávateľ realizuje postup verejného obstarávania podľa § 100 až 107 zákona č. 343/2015 o verejném obstarávaní v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „ZVO“) postupom súťažného dialógu (ďalej aj len „Dialóg“) vyhláseného oznámením o koncesii uverejneným v Úradnom vestníku EÚ dňa 03.08.2016 pod číslom 2016/S 148-268119 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 150/2016 zo dňa 04.08.2016 pod zn. 11842 - KOS (ďalej len „Oznámenie“) na obstaranie nadlimitnej koncesie (služby) s názvom „Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava - Nové Mesto“.

## **2. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE O KONCESII**

### **2.1. Názov Koncesie**

Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto

### **2.2. Predmet koncesie**

Predmetom koncesie je zabezpečenie modernizácie a rekonštrukcie TTZ, údržby ostatného Koncesného majetku a výroby a dodávky Tepla konečným odberateľom v mieste plnenia Koncesie. Cieľom sledovaným zadaním koncesie je zmodernizovať, zrekonštruovať a dosiahnuť prevádzkyschopný plne funkčný stav TTZ s cieľom zachovania alebo, čo najmenšieho zvýšenia ceny Tepla konečným odberateľom, vykonania efektívnych investícií na účely modernizácie TTZ a získanie primeranej odplaty za užívanie Koncesného majetku. Výsledkom bude plne prevádzkyschopné TTZ, zabezpečujúce bezpečnú a stabilnú dodávku Tepla, spĺňajúce legislatívne požiadavky energetickej hospodárnosti a efektívnosti. TTZ bude Verejnemu obstarávateľovi alebo novému poskytovateľovi služieb odovzdaný po ukončení Koncesnej lehoty ako plne prevádzkyschopné TTZ. Jedným zo strategických zámerov Verejného obstarávateľa je dosiahnuť všetky vyššie uvedené ciele pri zachovaní alebo len minimálnom zvyšovaní ceny Tepla pre konečných odberateľov.

Koncesionár bude niesť obvyklé riziká spojené s prevádzkou TTZ (riziká spojené s modernizáciou/rekonštrukciou a prevádzkou TTZ) a tiež riziká súvisiace s dopytom a poskytovaním Tepla;

Verejný obstarávateľ:

- súhlasí s nahradením viacerých individuálnych kotolní jednou kotolňou s vyšším inštalovaným výkonom;
- akceptuje zmenu palivovej základne iba v prípade, že nebudú zvýšené lokálne emisie znečistujúcich látok do ovzdušia (Verejný obstarávateľ neakceptuje inštaláciu kotolní na biomasu);
- akceptuje využitie technológií na kombinovanú výrobu elektriny a tepla (prípadne chladu);
- akceptuje zmenu trás potrubia, za predpokladu dostupnosti dodávok Tepla pre jestvujúcu základňu odberateľov.

## 2.3. CPV

Hlavný kód CPV: 50721000-5

Dodatočné kódy CPV: 09323000-9

## 2.4. Požadované práce a služby

Úspešný uchádzač prevezme Koncesný majetok do užívania, zabezpečí jeho modernizáciu a rekonštrukciu v rozsahu, ktorý je uvedený vo Finálnom vzore koncesnej zmluvy a jeho konečnej ponuke (v rámci návrhu na plnenie kritériá Hodnota investície a následne bude zabezpečovať správu a prevádzku Koncesného majetku a s tým súvisiacu výrobu a dodávku Tepla pre všetkých konečných odberateľov, pre ktorých je prostredníctvom Koncesného majetku v súčasnej dobe zabezpečovaná výroba a dodávka Tepla, resp. s ktorými bude mať uzatvorené zmluvné vzťahy v budúcnosti, a to po dobu Koncesnej lehoty v trvaní 20 rokov tak, aby na konci Koncesnej lehoty bol Koncesný majetok modernizovaný a spôsobilý na riadne užívanie v súlade s podmienkami uvedenými vo Finálnom vzore koncesnej zmluvy).

Úspešný uchádzač je povinný zabezpečiť výkon činností v zmysle Finálneho vzoru koncesnej zmluvy a počas Koncesnej lehoty tak, aby bola zabezpečená bezpečná a efektívna prevádzka TTZ a taktiež, aby boli dodržané všetky s tým súvisiace legislatívne predpisy.

Okrem vyššie uvedených činností požaduje Verejný obstarávateľ v rámci Finálneho vzoru koncesnej zmluvy aj vykonávanie nasledovných služieb a činností v zmysle príslušných platných právnych predpisov:

- výroba, distribúcia a dodávka Tepla;
- výkon údržby a opráv, modernizácie a rekonštrukcie, ako aj zvyšovanie efektivity technických zariadení, technických celkov a objektov potrebných pre riadnu prevádzku TTZ;

- výkon pravidelných kontrol, servisných prehliadok, odborných prehliadok a odborných a revíznych skúšok TTZ v zmysle aktuálne platných legislatívnych predpisov SR, príp. v zmysle pokynov výrobcov;
- zabezpečenie všetkých činností potrebných pre kontinuálnu, bezpečnú a bezporuchovú prevádzku TTZ;
- zabezpečenie výkonu 24 hodinovej havarijnej služby na odstránenie porúch a prevencie pred vznikom ďalších škôd na technických zariadení, technických celkov a objektov TTZ;
- zabezpečenie kontinuity doterajších zmluvných vzťahov a súvisiacej administratívnej agendy.

Podrobné vymedzenie záväzkov úspešného uchádzača ako Koncesionára a podmienok plnenia koncesie je upravené vo Finálnom vzore koncesnej zmluvy, ktorý je výsledkom dialógu medzi Verejným obstarávateľom a uchádzačmi. Finálny vzor koncesnej zmluvy detailne upravuje všetky technické, ekonomicke a právne okolnosti plnenia predmetu koncesie.

## **2.5. Komplexnosť dodávky**

Uchádzači predložia konečnú ponuku (ďalej len „ponuka“) na celý predmet koncesie.

## **2.6. Zdroj finančných prostriedkov a ekonomická stránka**

2.6.1. S ohľadom na charakter Predmetu koncesie a jej trvania (Koncesnej lehoty) je nutné, aby uchádzač predložil Verejnemu obstarávateľovi také riešenie realizácie Predmetu koncesie, ktoré by mu malo v dostatočnej miere zabezpečiť návratnosť nevyhnutne vynaložených vstupných investícií a akýchkoľvek ostatných, najmä prevádzkových nákladov, aj spolu s primeraným ziskom. Všetky náklady na realizáciu Predmetu koncesie vrátane investičných nákladov, prevádzkových nákladov a akýchkoľvek iných nákladov spojených s realizáciou Predmetu koncesie bude znášať výlučne Koncesionár. Koncesionárovi nebudú zo strany Verejného obstarávateľa poskytované žiadne platby za poskytovanie služieb a prác, ktoré budú Predmetom koncesie, avšak ako kompenzácia za náklady na realizáciu Predmetu koncesie bude Koncesionárovi ponechané právo užívať Koncesný majetok a brať z neho úžitky, v podobe platieb konečných odberateľov za dodané Teplo. Koncesionár však na seba berie všetky prevádzkové riziká spojené s prevádzkou TTZ, ako aj riziko na strane dopytu.

## **2.7. Koncesná zmluva**

Výsledkom Dialógu bude uzavorenie koncesnej zmluvy v zmysle ustanovenia § 4 ZVO na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva. Uzavorená koncesná zmluva bude zodpovedať Finálnemu vzoru koncesnej zmluvy podľa prílohy č. 2 tohto Záverečného informatívneho dokumentu a konečnej ponuky úspešného uchádzača.

## **2.8. Miesto a termín plnenia Predmetu Koncesie**

2.8.1. Miesto plnenia Predmetu Koncesie: územie mestskej časti Bratislava–Nové mesto.

2.8.2. Dĺžka trvania Koncesnej lehoty: 20 rokov

## 2.9.

### Oprávnení uchádzači

- 2.9.1. Konečnú ponuku môžu predkladať len tí uchádzači, ktorým bola doručená Výzva na predkladanie konečných ponúk. Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku. Uchádzač nemôže byť v tom istom postupe zadávania zákazky členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku. Verejný obstarávateľ vylúči uchádzača, ktorý je súčasne členom skupiny dodávateľov.
- 2.9.2. V prípade, že bude uchádzačom skupina, takýto uchádzač je povinný predložiť doklad podpísaný všetkými členmi skupiny o určení vedúceho člena oprávneného konáť v mene ostatných členov skupiny v tomto súťažnom dialógu.
- 2.9.3. **Verejný obstarávateľ požaduje od skupiny dodávateľov, aby jej členovia po prijatí ich ponuky Verejným obstarávateľom založili obchodnú spoločnosť podľa ustanovení Obchodného zákonníka, ktoréj spoločníci, komplementári/komanditisti alebo akcionári budú všetci a súčasne výlučne členovia skupiny dodávateľov (ďalej len „Obchodná spoločnosť“).** Táto Obchodná spoločnosť musí vzniknúť najneskôr do 20 pracovných dní po odoslaní oznámenia o výsledku vyhodnotenia ponúk. Na vylúčenie pochybností sa uvádza, že Verejný obstarávateľ bude pre účely uzavretia koncesnej zmluvy akceptovať aj Obchodnú spoločnosť, ktorá bola založená alebo vznikla už pred prijatím ponuky, ak splňa požiadavky uvedené v týchto súťažných podkladoch. Najneskôr k uzatvoreniu koncesnej zmluvy, je skupina dodávateľov povinná predložiť Verejnemu obstarávateľovi výpis Obchodnej spoločnosti z obchodného registra a spoločenskú zmluvu alebo zakladateľskú zmluvu, z ktorej bude jednoznačne vyplývať, že spoločníkmi, komplementármi/komanditistami alebo akcionármi Obchodnej spoločnosti sú všetci členovia skupiny dodávateľov.

## 3. PROCES DIALÓGU

### 3.1.

#### Doterajší priebeh Dialógu a indikatívny ďalší postup

- 3.1.1. Dialóg, na základe ktorého bude uzavretá koncesná zmluva prebiehal podľa § 100 až 107 v spojení s ust. § 74 a nasl. ZVO a pravidlami uvedenými v Informatívnom dokumente.
- 3.1.2. Výzvu na účasť na dialógu Verejný obstarávateľ súčasne poslal len vybraným záujemcom, ktorí splnili podmienky účasti.
- 3.1.3. Každý Záujemca bol povinný v súlade s ustanoveniami Informatívneho dokumentu v lehote, ktorá bola stanovená vo Výzve na účasť v dialógu, predložiť dokumenty a informácie požadované Informatívnym dokumentom a oprávnený predložiť svoj návrh riešenia, vrátane návrhov technických, ekonomických a právnych okolností plnenia koncesie. Návrhy riešení museli obsahovať popis navrhovaného riešenia, požadované dokumenty a informácie vo vzťahu k obchodným, finančným ako aj právnym hľadiskám plnenia koncesie.
- 3.1.4. S každým Záujemcom sa uskutočnilo jedno alebo viacero rokovaní, predmetom ktorých boli návrhy riešení, najmä plán prechodu (prechod správy

a prevádzky Koncesného majetku zo súčasného poskytovateľa služieb tepelného hospodárstva na Koncesionára) vrátane technických, ekonomických a právnych aspektov plnenia Predmetu koncesie.

- 3.1.5. V nadväznosti na výsledky dialógových stretnutí, Verejný obstarávateľ vypracoval tento záväzný Záverečný informatívny dokument, ktorý zohľadňuje všetky relevantné návrhy riešení/detailné návrhy riešení alebo ich časti vybrané Verejným obstarávateľom a všetky relevantné pripomienky záujemcov k Finálnemu vzoru koncesnej zmluvy vybraté Verejným obstarávateľom.
- 3.1.6. Verejný obstarávateľ informuje záujemcov o skončení Dialógu a vyzýva ich na predloženie konečnej ponuky na podmienok, ktoré boli špecifikované počas Dialógu. Konečné ponuky musia obsahovať všetky požadované parametre, ktoré sú potrebné na realizáciu projektu. Záverečný informatívny dokument je poskytnutý všetkým Záujemcom, s ktorými sa viedol Dialóg. Vyhodnotenie konečných ponúk bude ukončené v indikatívnej lehoti 3 týždňov odo dňa uplynutia lehoty na predloženie konečných ponúk. Po vyhodnotení konečných ponúk Verejný obstarávateľ písomne oznámi všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali, výsledok vyhodnotenia ponúk, vrátane poradia uchádzačov a súčasne uvarenú informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk a poradie Uchádzačov vo svojom profile. Úspešnému Uchádzačovi známi, že jeho ponuku prijíma. Neúspešnému Uchádzačovi oznámi, že neuspel a dôvody neprijatia jeho ponuky. Neúspešnému uchádzačovi v informácii o výsledku vyhodnotenia ponúk uvedie Verejný obstarávateľ aj identifikáciu úspešného uchádzača, informáciu o charakteristikách a výhodách priatej ponuky a lehotu, v ktorej môže byť doručená námietka. Verejný obstarávateľ uzavrie s úspešným koncesnú zmluvu v súlade s § 56 ZVO.
- 3.1.7. Verejný obstarávateľ neuzavrie koncesnú zmluvu s uchádzačom alebo uchádzačmi, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora alebo ktorých subdodávatelia alebo subdodávatelia podľa zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora.

## 3.2. Predloženie a obsah ponúk

- 3.2.1. Ponuku uchádzač predloží tak, aby obsahovala osobitne oddelenú a uzavretú časť ponuky označenú slovom "Ostatné" a osobitne oddelenú a uzavretú časť týkajúcu sa návrhu na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk, označenú slovom "Kritériá".
- 3.2.2. Každá z nižšie uvedených častí ponuky (okrem dokladov a dokumentov z povahy ktorých je zrejmé, že sú vyhotovované inou osobou ako je uchádzač) musí byť podpísaná uchádzačom, jeho štatutárnym zástupcom alebo iným písomne splnomocneným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konáť za uchádzača v záväzkových vzťahoch tu opísaných. Súčasťou ponuky musia byť nasledujúce doklady / dokumenty:

V obálke č. 1 – „Ostatné“:

- a) Identifikácia uchádzača a Dialógu, do ktorej sa ponuka predkladá.
- b) Návrh koncesnej zmluvy vypracovaný podľa Finálneho vzoru koncesnej zmluvy spolu s prílohami (príloha č. 2 tohto Záverečného informatívneho dokumentu). Uchádzač v texte návrhu koncesnej zmluvy vyniechá údaje o návrhoch plnenie kritéria. Tieto údaje budú doplnené do koncesnej zmluvy až úspešným uchádzačom.
- c) Vyhlásenie uchádzača o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v ponuke.
- d) CD nosič s kópiou celej časti ponuky označenej ako „Ostatné“.

V obálke č. 2 – „Kritériá“:

- a) Identifikácia uchádzača a Dialógu, do ktorého sa ponuka predkladá,
- b) Návrh na plnenie kritérií predložený formou vyplnenej tabuľky podľa vzoru v Prílohe č. 3 Návrh uchádzača na plnenie kritéria (vzor) tohto Záverečného informatívneho dokumentu;
- c) Kalkuláciu variabilnej zložky cena tepla s uvedením všetkých hlavných uvažovaných vstupov pre uvedenú kalkuláciu a kalkuláciu fixnej zložky ceny tepla v rozsahu Prílohy č.6 k vyhláške Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 248/2016 Z. z na základe ktorých určil návrh na plnenie kritéria Cena tepla v €/kWh s DPH v súlade s bodom 4.2 tohto Záverečného informatívneho dokumentu;
- d) Návrh rekonštrukcie technologických zariadení/podnikateľský zámer/ s uvedením rozsahu rekonštrukčných prác a cenových kalkulácií a výpočet na základe ktoré určuje návrh na plnenie kritéria Hodnota investícií v súlade s bodom 4.3 tohto Záverečného informatívneho dokumentu;
- e) Výpočet výšky celkového ročného nájomného z ktorého vychádzal uchádzač pri návrhu kritéria „Výška ročného nájomného“ v súlade s bodom 4.4. tohto záverečného informatívneho dokumentu;
- f) CD nosič s kópiou časti ponuky označenou ako „Kritériá“.

- 3.2.3. Ponuky musia byť vyhotovené v písomnej forme, a to písacím strojom alebo tlačiarňou počítača, perom s nezmazateľným atramentom a pod. Uchádzač predloží ponuku v uzavretom obale osobne alebo poštovou zásielkou na nižšie uvedenú adresu a v lehote na predkladanie konečných ponúk. Obal musí byť uzavorený. Uvedená podmienka sa vzťahuje aj na samostatné časti ponuky "Ostatné" a "Kritériá". Hlavný obal ponuky musí obsahovať nasledovné údaje: adresu Verejného obstarávateľa, adresu uchádzača (názov alebo obchodné meno a adresu sídla alebo miesta podnikania), označenie „Súťažných dialóg – Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto“. Obal časti ponuky „Ostatné“ musí obsahovať obchodné meno uchádzača a označenie „Súťažných dialóg – Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto - Ostatné“. Obal časti ponuky „Kritéria“ musí obsahovať obchodné meno uchádzača a označenie „Súťažných dialóg – Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto – Kritériá“.

- 3.2.4. Ponuky je potrebné doručiť na adresu: Mestská časť Bratislava-Nové Mesto, Sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava.
- 3.2.5. Lehota na predkladanie konečných ponúk uplynie: 30.04.2018 o 11:00 hod. miestneho času.
- 3.2.6. Konečné ponuky predložené po uplynutí lehoty na predkladanie konečných ponúk sa vrátia uchádzačom neotvorené.
- 3.2.7. Pri osobnom doručení konečnej ponuky uchádzačom, Verejný obstarávateľ vydá uchádzačovi potvrdenie o jej prevzatí v podobe pečiatky s uvedením miesta, dátumu a presného času prevzatia konečnej ponuky. V prípade, že uchádzač predloží konečnú ponuku prostredníctvom poštovej zásielky, je rozhodujúci termín doručenia konečnej ponuky Verejnemu obstarávateľovi.
- 3.2.8. Doklady a dokumenty tvoriace obsah konečných ponúk, požadované v tomto Záverečnom informatívnom dokumente musia byť v konečnej ponuke predložené ako originály alebo úradne overené kópie týchto dokladov alebo dokumentov, pokiaľ nie je určené inak.
- 3.2.9. Na zabezpečenie ochrany dôverných informácií tvoriacich obsah konečnej ponuky, uchádzač predloží okrem kompletnej ponuky aj jej kópiu v elektronickej forme na CD nosiči vo formáte Portable Document Format (.pdf) v takom vyhotovení, ktoré umožní nezverejnenie dôverných informácií (napríklad s vyniechaným textom tvoriacim dôverné informácie). Ak ide o dokumenty, ktoré sú podpísané alebo obsahujú odtlačok pečiatky, predkladajú sa v elektronickej podobe s uvedením mena a priezviska osôb, ktoré dokumenty podpisali a dátumu podpisu, bez uvedenia podpisu týchto osôb a odtlačku pečiatky.

### **3.3. Doplnenie, zmena a odvolanie ponúk**

- 3.3.1. Uchádzači môžu predložené konečné ponuky dodatočne doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie konečných ponúk podľa bodu 3.2.5 tohto Záverečného informatívneho dokumentu.
- 3.3.2. Doplnenie alebo zmenu ponúk je možné vykonať späťvzatím pôvodnej ponuky na základe písomnej žiadosti uchádzača, doručenej poštou alebo osobne uchádzačom alebo splnomocnenou osobou uchádzača na adresu podľa bodu 3.2.4 tohto Záverečného informatívneho dokumentu a doručením novej ponuky v lehote na predkladanie ponúk podľa bodu 3.2.5 tohto Záverečného informatívneho dokumentu a na adresu podľa bodu 3.2.4. tohto Záverečného informatívneho dokumentu Ostatné ustanovenia tohto bodu 3.3 tohto Záverečného informatívneho dokumentu sa použijú obdobne.

### **3.4. Variantné riešenie**

Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie.

### **3.5. Platnosť konečných ponúk**

- 3.5.1. Konečné ponuky zostávajú platné počas lehoty viazanosti konečných ponúk stanovenej do 30.09.2018.
- 3.5.2. V prípade podania námiestok proti postupu Verejného obstarávateľa, alebo v prípade predĺženia procesu verejného obstarávania z iných objektívnych dôvodov, sa uchádzačom oznámi predpokladané predĺženie lehoty viazanosti konečných ponúk.

### **3.6. Náklady na konečné ponuky**

- 3.6.1. Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením konečných ponúk znášajú uchádzači bez finančného nároku voči Verejnemu obstarávateľovi.
- 3.6.2. Konečné ponuky doručené na adresu uvedenú v bode 3.2.4 a predložené v lehote na predkladanie ponúk podľa bodu 3.2.5 sa počas plynutia lehoty viazanosti a po uplynutí lehoty viazanosti konečných ponúk podľa bodu uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie o Dialógu.

### **3.7. Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi alebo záujemcami**

- 3.7.1. Komunikácia a výmena informácií vo verejnom obstarávaní sa uskutočňuje písomne prostredníctvom pošty, iného doručovateľa, elektronicky alebo ich kombináciou v súlade s § 187 ods. 8 ZVO.
- 3.7.2. Poskytovanie vysvetlení a iné dorozumievanie (ďalej len „komunikácia“) medzi Verejným obstarávateľom a uchádzačmi sa bude uskutočňovať písomnou formou prostredníctvom pošty, elektronicky alebo telefonicky alebo ich kombináciou. V prípadoch stanovených ZVO sa musí komunikácia uskutočňovať písomne v súlade s § 40 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákoník, v platnom znení.
- 3.7.3. Na moment doručenia dôležitých písomností medzi Verejným obstarávateľom a uchádzačom alebo záujemcom, najmä písomností, s ktorých doručením ZVO spája plynutie lehot, sa použijú primerane ustanovenia o momente doručenia do vlastných rúk podľa všeobecného predpisu o správnom konaní, t.j. najmä § 24 a § 25 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v platnom znení.
- 3.7.4. V komunikácii záujemca alebo uchádzač vždy uvedie „Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava - Nové Mesto.“

### **3.8. Vysvetľovanie a doplnenie záverečného informatívneho dokumentu**

- 3.8.1. V prípade potreby vysvetliť informácie uvedené vo Výzve na predkladanie konečných ponúk, v Záverečnom informatívnom dokumente a inej sprievodnej dokumentácii, môže ktorýkoľvek zo záujemcov písomne požiadať o ich vysvetlenie priamo Zodpovednému osobu: JUDr. Jaroslav Matovič, e-mail: [vo.matovic@banm.sk](mailto:vo.matovic@banm.sk).
- 3.8.2. Verejný obstarávateľ bezodkladne poskytne vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie konečnej ponuky a návrhu najneskôr však šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie konečných ponúk za predpokladu, že o vysvetlenie záujemca požiada dostatočne vopred.

### **3.9. Obhliadka miesta plnenia Koncesie**

Obhliadka miesta dodania predmetu zákazky sa neuskutoční.

### **3.10. Jazyk konečných ponúk**

- 3.10.1. Konečné ponuky, doklady a dokumenty v nich predložené sa predkladajú v štátnom jazyku Slovenskej republiky.

3.10.2. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre ponuky, návrhy, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.

### **3.11. Zábezpeka**

Zábezpeka sa nevyžaduje.

### **3.12. Mena a ceny uvádzané v konečných ponukách**

3.12.1. Navrhovaná zmluvná cena musí byť stanovená podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách, v platnom znení.

3.12.2. Ceny musia byť vyjadrené v súlade s bodom 4 a prílohou č. 3 tohto Záverečného informatívneho dokumentu.

### **3.13. Konflikt záujmov**

Verejný obstarávateľ zabezpečí, aby v tomto verejnom obstarávaní nedošlo ku konfliktu záujmov, ktorý by mohol narušiť alebo obmedziť hospodársku súťaž alebo porušiť princíp transparentnosti a princíp rovnakého zaobchádzania.

### **3.14. Otváranie konečných ponúk a časti konečných ponúk označených ako „OSTATNÉ“**

3.14.1. Otváranie konečných ponúk vykoná komisia tak, že najskôr overí neporušenosť vonkajšieho obalu konečnej ponuky a následne otvorí vonkajší obal konečnej ponuky a časť konečnej ponuky, označenú ako "Ostatné".

3.14.2. Otváranie konečných ponúk s časťou konečnej ponuky „Ostatné“ sa uskutoční dňa 30.04.2018 o 12.00 hod. miestneho času na adrese: Mestská časť Bratislava-Nové Mesto, Junácka 1, 832 91 Bratislava, Slovensko

3.14.3. Každú otvorenú časť konečnej ponuky "Ostatné" komisia označí poradovým číslom v tom poradí, v akom bola predložená konečná ponuka. Otváranie časti konečných ponúk „Ostatné“ komisiou bude v zmysle § 52 ZVO neverejné.

3.14.4. Po otvorení časti konečnej ponuky "Ostatné" komisia vykoná všetky úkony podľa ZVO a tohto Záverečného informatívneho dokumentu.

### **3.15. Vysvetľovanie a vyhodnocovanie časti konečných ponúk „OSTATNÉ“**

3.15.1. Komisia ďalej vyhodnocuje časti konečných ponúk „Ostatné“ z hľadiska splnenia požiadaviek Verejného obstarávateľa na Predmet Koncesie. Vyhodnotenie ponúk komisiou je neverejné.

3.15.2. Ak komisia identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dôkazoch, ktoré uchádzač poskytol, písomne požiada o vysvetlenie konečnej ponuky v časti „Ostatné“ a ak je to potrebné aj o predloženie dôkazov. Vysvetlením konečnej ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní. Ustanovenia bodu 3.18.5 a 3.18.6 tejto časti Záverečného informatívneho dokumentu pre hodnotenie častí konečných ponúk označených ako „Kritériá“ sa budú aplikovať primerane aj na hodnotenie častí konečných ponúk označených ako „Ostatné“.

- 3.15.3. Verejný obstarávateľ môže požiadať uchádzača o vysvetlenie, spresnenie alebo optimalizáciu konečnej ponuky. Nesmie však vyzvať ani prijať vysvetlenie, upresnenie, optimalizáciu alebo iný doplňujúcu informáciu, ktorou by sa zmenili základné aspekty ponuky alebo obstarávania, vrátane potrieb a požiadaviek určených v oznamení o vyhlásení verejného obstarávania alebo v tomto Záverečnom informatívnom dokumente, ak by nimi mohlo dôjsť k narušeniu hospodárskej súťaže alebo k diskriminácii.
- 3.15.4. Z procesu vyhodnocovania možno konečnú ponuku uchádzača vylúčiť v prípadoch stavených ZVO.
- 3.15.5. Komisia akceptuje iba konečné ponuky, ktorých časti „Ostatné“ splňajú požiadavky na Predmet koncesie uvedené v tomto Záverečnom informatívnom dokumente a zároveň neobsahujú žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú s nimi v rozpore s týmito požiadavkami. Ostatné konečné ponuky uchádzačov budú z Dialógu vylúčené.
- 3.15.6. Verejný obstarávateľ vyžaduje, aby úspešný uchádzač v koncesnej zmluve najneskôr v čase jej uzavretia uviedol údaje o všetkých známych subdodávateľoch (obchodné meno, sídlo alebo miesto podnikania, IČO a pod.), a tiež údaje o osobe oprávnenej konáť za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Uvedené informácie predloží úspešný uchádzač ako prílohu č. 3 koncesnej zmluvy.

## **3.16. Dôvernosť procesu verejného obstarávania**

- 3.16.1. Informácie týkajúce sa preskúmania, vysvetľovania a vyhodnocovania ponúk sú počas prebiehajúceho procesu dôverné. Členovia komisie na vyhodnotenie ponúk a zodpovedné osoby Verejného obstarávateľa nesmú/nebudú počas prebiehajúceho procesu Dialógu poskytovať alebo zverejňovať uvedené informácie o obsahu ponúk ani uchádzačom, ani žiadnym iným tretím osobám.
- 3.16.2. Obchodné tajomstvo a informácie, ktoré uchádzač v ponuke označí za dôverné, nebudú zverejnené alebo inak použité bez predchádzajúceho súhlasu uchádzača, pokiaľ:
- uvedené nebude v rozpore so ZVO a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi (napr. povinnosť zverejňovať zmluvy podľa osobitného predpisu),
  - z obsahu ponuky bude nepochybne jasné, ktoré informácie považuje uchádzač za dôverné a
  - uchádzač predloží aj kópiu ponuky v elektronickej forme v takom vyhotovení, ktoré umožní ochranu dôverných informácií v súlade s týmto Záverečným informatívnym dokumentom.
- 3.16.3. V opačnom prípade Verejný obstarávateľ zverejní v profile verejného obstarávateľa na webovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „profil“) kompletné ponuku, pričom Verejný obstarávateľ, bude vždy zbavený a ochránený pred akoukoľvek potenciálnou ujmou, ktorá im môže byť spôsobená porušením vyššie opísanej povinnosti uchádzača. Predložením ponuky uchádzač vyjadruje svoju jednoznačnú vôle byť viazaný týmto ustanovením.

- 3.16.4. Za dôverné informácie môže uchádzač v súlade s § 22 ZVO označiť výhradne obchodné tajomstvo, technické riešenia a predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien a ak sa neuvádzajú jednotkové ceny, ale len cena, tak aj spôsob výpočtu ceny a vzory.
- 3.16.5. Po podpise koncesnej zmluvy Verejný obstarávateľ zverejní v profile v súlade s § 64 ZVO zápisnicu z vyhodnotenia splnenia podmienok účasti, konečné ponuky všetkých uchádzačov doručené v lehote na predkladanie konečných ponúk, zápisnicu z otvárania konečných ponúk, zápisnicu z vyhodnotenia konečných ponúk, správu podľa § 24 ZVO, koncesnú zmluvu a každú jej zmenu. Po skončení alebo zániku koncesnej zmluvy Verejný obstarávateľ zverejní v profile sumu skutočne uhradeného plnenia z koncesnej zmluvy, zoznam subdodávateľov a informácie a dokumenty, o ktorých to ustanovuje ZVO.

### **3.17. Otváranie častí ponúk označených ako „KRITÉRIÁ“**

- 3.17.1. Otváranie častí konečných ponúk, označených ako "Kritériá" vykoná komisia v súlade so ZVO.
- 3.17.2. Otváranie častí konečných ponúk, označených ako "Kritériá" vykoná komisia najskôr deň nasledujúci po dni ukončenia procesu vyhodnocovania časti konečných ponúk „Ostatné“. To znamená deň nasledujúci po dni:
- d) márneho uplynutia lehoty na doručenie žiadosti o nápravu podľa § 164 ods. 1 ZVO alebo márneho uplynutia lehoty na doručenie námietok podľa § 170 ods. 3 písm. c) ZVO všetkým oprávneným osobám, ak nedošlo k vylúčeniu žiadneho uchádzača alebo k vylúčeniu žiadnej ponuky,
  - e) márneho uplynutia lehoty na doručenie námietok podľa § 170 ods. 3 písm. a) a b) ZVO všetkým oprávneným osobám, ak nedošlo k vylúčeniu žiadneho uchádzača ani k vylúčeniu žiadnej ponuky a bola včas doručená aspoň jedna žiadosť o nápravu,
  - f) márneho uplynutia lehoty na doručenie námietok podľa § 170 ods. 3 písm. d) ZVO všetkým oprávneným osobám, ak došlo k vylúčeniu aspoň jedného uchádzača alebo k vylúčeniu aspoň jednej ponuky, ak nebola včas doručená žiadosť o nápravu alebo neboli včas doručené námietky podľa § 170 ods. 3 písm. a) až c) ZVO,
  - g) keď nastane jedna z týchto skutočností, ak boli včas doručené aspoň jedny námietky:
    - I. doručenie rozhodnutia Úradu pre verejné obstarávanie podľa § 174 ods. 1 ZVO verejnému obstarávateľovi,
    - II. márne uplynutie lehoty na podanie odvolania všetkým oprávneným osobám, deň právoplatnosti rozhodnutia Úradu pre verejné obstarávanie podľa § 175 ods. 2 alebo ods. 3 ZVO,
    - III. doručenie rozhodnutia Úradu pre verejné obstarávanie o odvolanie verejnému obstarávateľovi.

- 3.17.3. Na otváranie častí konečných ponúk označených ako „Kritériá“ majú v súlade s ustanovením § 52 ods. 3 ZVO prístup uchádzači, ktorí predložili konečnú ponuku v čase a mieste stanovenom v oznamení, a ktorých konečná ponuka nebola vylúčená.
- 3.17.4. Na otváraní častí konečných ponúk označených ako „Kritériá“ budú týmto uchádzačom oznamené náležitosti v zmysle § 52 ods.3 ZVO.
- 3.17.5. Uchádzač, ktorý predložil konečnú ponuku v mieste a v lehote na predkladanie konečných ponúk, a ktorého ponuka nebola vylúčená, je oprávnený zúčastniť sa na otváraní konečných ponúk prostredníctvom svojho štatutárneho orgánu /svojich štatutárnych orgánov, resp. môže byť zastúpený osobou oprávnenou zúčastniť sa na otváraní konečných ponúk za uchádzača. Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba) sa preukáže na otváraní konečných ponúk preukazom totožnosti a napr. platným výpisom z obchodného registra. Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti, napr. platným výpisom z obchodného registra a splnomocnením na zastupovanie.
- 3.17.6. Verejný obstarávateľ najneskôr do piatich dní odo dňa otvárania časti konečných ponúk, označených ako "Kritériá", pošle všetkým uchádzačom, ktorí predložili konečné ponuky v lehote na predkladanie konečných ponúk a ktorých konečná ponuka nebola vylúčená, zápisnicu z otvárania tejto časti konečných ponúk. Zápisnica obsahuje údaje zverejnené podľa § 52 ods. 3 ZVO.

### **3.18. Vysvetľovanie a vyhodnocovanie konečných ponúk označených ako „KRITÉRIÁ“**

- 3.18.1. Komisia môže písomne požiadať uchádzača o vysvetlenie časti konečnej ponuky označenej ako „Kritériá“. Vysvetlením konečnej ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní. Ust. 3.15.3 tohto Záverečného informatívneho dokumentu platí obdobne.
- 3.18.2. V prípade výskytu mimoriadne nízkej ponuky, bude komisia postupovať v súlade so ZVO.
- 3.18.3. Ak niektorá z riadne predložených konečných ponúk obsahuje mimoriadne nízku ponuku vo vzťahu k predmetu zákazky, komisia písomne požiada uchádzača o vysvetlenie týkajúce sa tej časti konečnej ponuky, ktoré sú pre jej cenu podstatné v súlade s ustanoveniami § 53 ods. 2 a 6 ZVO. Uchádzač musí doručiť odôvodnenie nízkej ponuky do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, pokiaľ komisia neurčí dlhšiu lehotu.
- 3.18.4. Ak komisia identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dôkazoch, ktoré uchádzač poskytol, písomne požiada o vysvetlenie konečnej ponuky v časti „Kritériá“ a ak je to potrebné aj o predloženie dôkazov. Vysvetlením konečnej ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní. Uchádzač bude povinný doručiť vysvetlenie svojej ponuky v časti „Kritériá“ v lehote piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, ak komisia neurčila dlhšiu lehotu.

3.18.5. V prípade matematických chýb bude umožnené uchádzačovi vysvetliť konečnú ponuku v nasledovných situáciách:

- a) v prípade rozdielu medzi sumou uvedenou číslom a sumou uvedenou slovom, bude uchádzač vyzvaný na potvrdenie platnej sumy,
- b) v prípade rozdielu medzi jednotkovou cenou a celkovou cenou a uvedená chyba vznikla dôsledkom nesprávneho násobenia jednotkovej ceny množstvom jednotiek, bude uchádzač vyzvaný na potvrdenie správnej celkovej ceny,
- c) v prípade preukázateľne hrubej chyby pri jednotkovej cene v desatinnej čiarke, bude uchádzač vyzvaný na potvrdenie správnej jednotkovej ceny so správnym umiestnením desatinnej čiarky,
- d) v prípade nesprávne spočítanej sumy vo vzájomnom súčte alebo medzisúčte jednotlivých položiek, bude uchádzač vyzvaný na potvrdenie správneho súčtu, resp. medzisúčtu jednotlivých položiek a pod.

3.18.6. Z procesu vyhodnocovania bude vylúčená (celá) konečná ponuka uchádzača v prípadoch určených ZVO.

3.18.7. Uchádzač bude písomne upovedomený o vylúčení jeho konečnej ponuky z Dialógu s uvedením dôvodu a lehoty, v ktorej môžu byť doručené námietky podľa § 170 ods. 3 písm. d) ZVO.

3.18.8. Komisia akceptuje iba konečné ponuky, ktorých časti „Kritériá“ spĺňajú požiadavky na Predmet koncesie uvedené v Oznámení a v tomto Záverečnom informatívnom dokumente a zároveň neobsahujú žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú s nimi v rozpore s týmito požiadavkami. Ostatné konečné ponuky uchádzačov budú z Dialógu vylúčené.

### **3.19. Mena na vyhodnotenie konečných ponúk**

Ceny uvedené v konečných ponukách uchádzačov sa budú vyhodnocovať v euro. Hodnotené budú ceny s DPH.

### **3.20. Hodnotenie konečných ponúk**

Konečné ponuky uchádzačov, ktoré neboli z Dialógu vylúčené, budú vyhodnocované len podľa kritérií na hodnotenie ponúk uvedených v Oznámení a spôsobom určeným v bode 4 Kritéria hodnotenia ponúk tohto Záverečného informatívneho dokumentu.

### **3.21. Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti úspešného uchádzača a informácia o výsledku hodnotenia ponúk**

Po doručení zápisnice z vyhodnotenia ponúk, bude Verejný obstarávateľ postupovať v súlade s § 55 ZVO.

### **3.22. Uzavretie koncesnej zmluvy**

3.22.1. Návrh koncesnej zmluvy predložený uchádzačom, ktorého konečná ponuka bola úspešná, bude prijatý v súlade s týmto Záverečným informatívnym dokumentom najneskôr do 30.09.2018. V prípade, ak bude uplatnená proti postupu Verejného obstarávateľa žiadosť o nápravu, prípadne námietky, Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo prijať koncesnú zmluvu v predízenej lehote viazanosti konečných ponúk.

- 3.22.2. Úspešný uchádzač je povinný poskytnúť Verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzavretie koncesnej zmluvy tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa uplynutia lehoty podľa § 56 ods. 2 až 7 ZVO, ak bol na jej uzavretie písomne vyzvaný.
- 3.22.3. Ak úspešný uchádzač odmietne uzavrieť koncesnú zmluvu alebo nie sú splnené povinnosti podľa bodu 3.22.3 tejto časti Záverečného informatívneho dokumentu, Verejný obstarávateľ môže uzavrieť koncesnú zmluvu s uchádzačom, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí.
- 3.22.4. Ak uchádzač, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí odmietne uzavrieť koncesnú zmluvu, neposkytne Verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na jej uzavretie tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa, keď bol na jej uzavretie písomne vyzvaný, Verejný obstarávateľ môže uzavrieť koncesnú zmluvu s uchádzačom, ktorý sa umiestnil ako tretí v poradí.
- 3.22.5. Uchádzač, ktorý sa umiestnil ako tretí v poradí, je povinný poskytnúť Verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť, potrebnú na uzavretie koncesnej zmluvy tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa, keď bol na jej uzavretie písomne vyzvaný.
- 3.22.6. Verejný obstarávateľ neuzavrie koncesnú zmluvu s uchádzačom alebo uchádzačmi, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora, alebo ktorých subdodávatelia alebo subdodávatelia podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora.
- 3.22.7. **Verejný obstarávateľ upozorňuje, že uzavorenie koncesnej zmluvy, ako výsledku Dialógu podlieha osobitnému schvaľovaciemu procesu v súlade so zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, a to s následkami bližšie popísanými v prílohe č. 2 (Finálny vzor koncesnej zmluvy)**

## 4. KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE KONEČNÝCH PONÚK

### 4.1. Kritérium na vyhodnotenie konečných ponúk

- 4.1.1. Koncesia bude zadaná úspešnému uchádzačovi, ktorý bude určený na základe kritéria ekonomickej najvýhodnejšej ponuky, ktoré zahŕňa skupinu podkritérií uvedené v zostupnom poradí dôležitosti: (i) cena tepla (ii) hodnota investície (iii) nájom.
- 4.1.2. V súlade znením a s cieľmi Verejného obstarávateľa deklarovanými v časti 4 Informatívneho dokumentu, ktorý tvorí prílohu č. 7 je váha jednotlivých kritérií nasledovná:
- Cena tepla v €/kWh s DPH /maximálne 45 bodov /
  - Hodnota investícií v € s DPH /maximálne 40 bodov/
  - Výška ročného nájomného v € s DPH /maximálne 15 bodov/
- 4.1.3. Koncesia bude zadaná uchádzačovi s najvyšším súčtom bodov. Maximálny počet bodov je 100.

## **4.2. Cena tepla**

4.2.1. Celková cena tepla navrhovaná uchádzačom bude prepočítaná podľa vzorca:

$$CP_{CT} = VZCT + FZCT/5300,$$

kde

$CP_{CT}$  je celková prepočítaná cena tepla pre odberné miesta v €/kWh s DPH,

$VZCT$  je variabilná zložka ceny tepla pre odberné miesta v €/kWh s DPH ,

$FZCT$  je fixná zložka ceny tepla pre odberné miesta v €/kW s DPH

Všetky ceny/ $CP_{CT}$ ,  $VZCT$ ,  $FZCT$ / budú zaokruhlené na 4 desatinné miesta.

4.2.2. Spôsob výpočtu ceny tepla:

**Celková prepočítaná cena tepla  $CP_{CT}$ :**

Uchádzač vo svojom návrhu uvedie maximálnu celkovú prepočítanú cenu tepla v €/kWh s DPH pre rok t/rok 2018/, ktorú bude schopný garantovať Verejnemu obstarávateľovi.

**Variabilná zložka ceny tepla  $VZ_{CT}$ :**

Uchádzač pri výpočte variabilnej zložky ceny tepla pre rok t/rok 2018/bude uvažovať s cenami palív a energií na aktuálnej úrovni t/rok 2018/. Na preukázanie výpočtu variabilnej zložky ceny tepla musí uchádzač doložiť výšku všetkých hlavných uvažovaných vstupov pre uvedenú kalkuláciu.

**Fixná zložka ceny tepla  $FZ_{CT}$ :**

Uchádzač pri výpočte fixnej zložky ceny tepla pre rok t/rok 2018/ bude uvažovať s celkovým ročným navrhovaným nájomným pre kritérium 3 za predpokladu objednaného množstva tepla v roku t/rok 2018 61 760 MWh a celovou hodnotou investície pre rekonštrukciu technologických zariadení pre kritérium č. 2 za predpokladu preinvestovania celej výšky v roku t<sub>1</sub>/rok 2017. V kalkulácii budú zahrnuté všetky náklady potrebné na zabezpečenie výroby a dodávky tepla v zmysle zmluvných podmienok.

Na preukázanie výpočtu ceny tepla uchádzač doloží kalkuláciu ceny tepla v rozsahu Prílohy č. 6 k vyhláške Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 248/2016 Z. z..

Uchádzač sa v koncesnej zmluve zaviaže, že po dobu 120 mesiacov odo dňa účinnosti koncesnej zmluvy nezmení fixnú zložku ceny tepla **vyrábaného, rozvádzaného koncesným majetkom (bez tepla odoberaného od tretích subjektov, kde cenu odkupovaného tepla nevie ovplyvniť) a dodávaného tretím osobám - konečným odberateľom** pri podmienkach uvedených v tomto Záverečnom informatívnom dokumente, v predloženej konečnej ponuke uchádzača a súčasne platnej legislatíve.

Maximálny počet bodov sa pridelí návrhu uchádzača s najnižšou celkovou prepočítanou cenou tepla  $CP_{CTmin}$ , vyjadrenou v €/kWh s DPH. Pri ďalších návrhoch na plnenie, uvedených v ostatných návrhoch uchádzačov, sa počet pridelovaných bodov určí úmerou. Bodové hodnotenie pre každú ďalšiu cenu ostatných návrhov sa vypočíta ako podiel najnižšej ceny a navrhovanej ceny

príslušného vyhodnocovaného návrhu, prenásobený maximálnym počtom bodov, ktoré sa pridelujú pre uvedené kritérium. Hodnota Počet bodov bude zaokrúhlená na 2 desatinné miesta.

$$[(CP_{CTmin} / CP_{CTnavrh}) * (body_{max})]$$

$CP_{CTmin}$  - najnižšia ponuková cena platného návrhu, vyjadrená v €/kWh s DPH,

$CP_{CTnavrh}$  - posudzovaná cena, uvedená vo vyhodnocovanom návrhu vyjadrená v €/kWh s DPH,

$body_{max}$  – maximálny počet bodov, pridelovaný pre kritérium “ Cena tepla“ t.j 45 bodov

#### **4.3. Hodnota investícii**

- 4.3.1. Uchádzač vo svojom návrhu uvedie hodnotu celkovej navrhovanej investície pre rekonštrukciu technologických zariadení v zmysle Záverečného informatívneho dokumentu. Rekonštrukcia technologických zariadení s navrhovanou hodnotou investícií uvedenou v návrhu uchádzača musí byť zrealizovaná v prvých 5-tich rokoch koncesnej zmluvy uzavorenej medzi obstarávateľom a úspešným uchádzačom v súlade s podmienkami uvedenými vo Finálnom vzore koncesnej zmluvy.
- 4.3.2. Na preukázanie hodnoty investície uchádzač doloží návrh rekonštrukcie technologických zariadení/podnikateľský zámer/ s uvedením rozsahu rekonštrukčných prác a cenových kalkulácií.
- 4.3.3. Maximálny počet bodov sa prideli návrhu uchádzača s najvyššou hodnotou investícií  $INV_{THmax}$ , vyjadrenou v € s DPH. Pri ďalších návrhoch na plnenie, uvedených v ostatných návrhoch uchádzačov, sa počet pridelovaných bodov určí úmerou. Bodové hodnotenie pre každú ďalšiu hodnotu investícií ostatných návrhov sa vypočíta ako podiel navrhovanej hodnoty príslušného vyhodnocovaného návrhu a najvyššej hodnoty, prenásobený maximálnym počtom bodov, ktoré sa pridelujú pre uvedené kritérium. Hodnota Počet bodov bude zaokrúhlená na 2 desatinné miesta.

$$[(INV_{THnavrh} / INV_{THmax}) * (body_{max})]$$

$INV_{THnavrh}$  - posudzovaná hodnota investície, uvedená vo vyhodnocovanom návrhu vyjadrená v € s DPH,

$INV_{THmax}$  - najvyššia ponuková hodnota investície návrhu, vyjadrená v € s DPH,

$body_{max}$  – maximálny počet bodov, pridelovaný pre kritérium “ Hodnota investície“ t.j 40 bodov

#### **4.4. Výška ročného nájomného**

- 4.4.1. Uchádzač vo svojom návrhu uvedie výšku celkového ročného nájomného CRNTH v € s DPH za jeden rok za prenájom hnutelného a nehnuteľného majetku/koncessného majetok/ Verejného obstarávateľa uvedeného v súčažných podkladoch.
- 4.4.2. Celkové ročné nájomné bude prepočítané podľa vzorca:

$$CRN_{TH} = RN_{THfix} + RN_{THvariab},$$

$CRN_{TH}$  – celkové ročné nájomné za jeden rok v € s DPH, ktoré bude uchádzač uhrádzať obstarávateľovi za prenájom koncesného majetku počas trvania koncesnej zmluvy

$RN_{THfix}$  – fixná zložka ročného nájomného v € s DPH, ktorá bude rovnaká počas celej doby trvania koncesnej zmluvy. Fixná zložka ročného nájomného musí tvoriť min. 30% z celkového ročného nájomného uvedeného v súťažnom návrhu uchádzača.

$RN_{THvariab}$  – variabilná zložka ročného nájomného v € s DPH, ktorá sa bude prepočítavať podľa hodnoty regulačného príkonu v posudzovanom roku koncesnej zmluvy.

Variabilná zložka ročného nájomného bude pre každý rok prepočítaná podľa vzorca:

$$RN_{THvariab,t+1} = RP_t/RP_{t-1} * RN_{THvariab,t},$$

kde

$RN_{THvariab,t+1}$  je variabilná zložka ročného nájomného v € s DPH v roku  $t+1$ ,

$RP_t$  je regulačný príkon stanovený pre všetky odberné miesta v kW v roku  $t$ ,

$RP_{t-1}$  je regulačný príkon stanovený pre všetky odberné miesta v kW v roku  $t-1$ ,

$RN_{THvariab,t}$  je variabilná zložka ročného nájomného v € s DPH v roku  $t$ ,

- 4.4.3. Maximálny počet bodov sa pridelí návrhu uchádzača s najvyššou výškou ročného nájomného  $CRNTHmax$ , vyjadrenou v € s DPH. Pri ďalších návrhoch na plnenie, uvedených v ostatných návrhoch uchádzačov, sa počet pridelených bodov určí úmerou. Bodové hodnotenie pre každú ďalšiu hodnotu ročného nájomného ostatných návrhov sa vypočíta ako podiel navrhovanej hodnoty príslušného vyhodnocovaného návrhu a najvyššej hodnoty návrhu, prenásobený maximálnym počtom bodov, ktoré sa pridelujú pre uvedené kritérium. Hodnota Počet bodov bude zaokrúhlená na 2 desatinné miesta.

$$[(CRNTHnavrh / CRNTHmax) * (bodymax)]$$

$CRNTHmax$  - najvyššia ponuková hodnota výšky celkového ročného nájmu, vyjadrená v € s DPH,

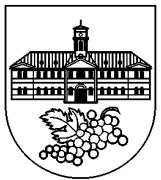
$CRNTHnavrh$  - posudzovaná hodnota výšky celkového ročného nájmu, uvedená vo vyhodnocovanom návrhu vyjadrená v € s DPH,

$bodymax$  – maximálny počet bodov, pridelený pre kritérium “Výška ročného nájomného” t.j. 15 bodov.

## **5. ZÁKLADNÉ PODMIENKY KONCESNEJ ZMLUVY**

### **5.1. Podmienky uzavretia koncesnej zmluvy**

- 5.1.1. S úspešným uchádzačom bude uzavretá koncesná zmluva za podmienok uvedených v prílohe č. 2 Finálny vzor koncesnej zmluvy. Predmet plnenia ako aj jednotlivé kritériá na vyhodnotenie ponúk budú presne zodpovedať obsahu víťaznej konečnej ponuky a v prílohe č. 2 Finálny vzor koncesnej zmluvy súlade so špecifikáciou stanovenou v tomto Záverečnom informatívnom dokumente.
- 5.1.2. Uchádzač nesmie okrem doplnenia vyznačeného textu, akokoľvek meniť vzor zmluvy. Ak uchádzač predloží návrh koncesnej zmluvy, ktorým nebude rešpektovať podmienky stanovené v tomto Záverečnom informatívnom dokumente, bude jeho ponuka z Dialógu vylúčená. Uchádzač bude písomne upovedomený o vylúčení jeho ponuky z Dialógu s uvedením dôvodu vylúčenia a lehoty, v ktorej môže byť podaná námietka podľa § 170 ods. 3 písm. d) ZVO.



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

## 6. PRÍLOHY

Zoznam príloh:

Príloha č. 1 Informatívny dokument vrátane príloh na CD nosiči

Príloha č. 2 Finálny vzor koncesnej zmluvy

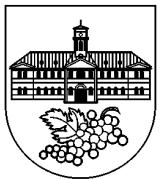
Príloha č. 3 Tabuľka - Návrh na plnenie kritéria - vzor

### Príloha č. 1 Informatívny dokument vrátane príloh

Príloha č. 1 sa nachádza na CD nosiči, ktorý tvorí prílohu tohto záverečného informatívneho dokumentu

### Príloha č. 2 Finálny vzor koncesnej zmluvy

ČLÁNOK	NÁZOV	PREDPOKLADANÝ OBSAH
1	Zmluvné strany	Označenie Verejného obstarávateľa a označenie Koncesionára vrátane kontaktných osôb
2	Preamble	<ol style="list-style-type: none"><li>Vzhľadom na ukončenie zmluvného vzťahu medzi Verejným obstarávateľom a spoločnosťou NOVBYT s.r.o., sídlo: Hálkova 11, 831 03 Bratislava, IČO: 31 369 332, ako doterajším výrobcom a dodávateľom tepla v mestskej časti Bratislava–Nové Mesto, to ku dňu 30.06.2018, Verejný obstarávateľ vyhlásil súťažný dialóg na obstaranie nadlimitnej koncesie pod názvom: Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava–Nové Mesto.</li><li>Koncesionár je spoločnosť, ktorá disponuje relevantnými skúsenosťami s poskytovaním dodávok tepla a s plánovaním a zabezpečením rekonštrukcie a modernizácie tepelného hospodárstva. Na základe výsledkov súťažného dialógu bola ponuka predložená</li></ol>

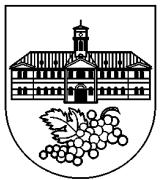


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>Koncesionárom vybraná na základe Verejným obstarávateľom určených kritérií na vyhodnotenie ponúk ako najlepšia.</p> <p>3. Zmluvné strany uzatvárajú túto Koncesnú zmluvu za účelom úpravy podmienok ich spolupráce v rámci Koncesie na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto, pričom účelom uzatváanej Koncesnej zmluvy je predovšetkým zabezpečenie bezpečnej a efektívnej prevádzky Tepelného hospodárstva v Mestskej časti Bratislava–Nové Mesto a stabilita ceny Tepla pre koncových odberateľov.</p>
3	<b>Výklad Koncesnej zmluvy</b>	<p>Pokiaľ z kontextu Koncesnej zmluvy nevyplýva niečo iné, výklad Koncesnej zmluvy sa bude riadiť nasledujúcimi pravidlami:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) výrazy v jednotnom čísle označujú aj výrazy v množnom čísle a naopak;</li><li>b) každý z gramatických rodov označuje aj ostatné gramatické rody;</li><li>c) odkaz na Koncesnú zmluvu je odkazom aj na jej prípadné zmeny, ak boli vykonané v súlade s Koncesnou zmluvou;</li><li>d) odkazy na Právny predpis sú odkazmi na príslušnú právnu úpravu v platnom znení;</li><li>e) odkaz na akýkoľvek dokument je odkazom na dokument v jeho aktuálnom znení, vrátane jeho zmien, s výnimkou prípadov, keď sa podľa Koncesnej zmluvy na zmenu dokumentu vyžaduje súhlas niektoréj zo zmluvných strán a tento súhlas neboli poskytnutý;</li><li>f) nadpisy v Koncesnej zmluve majú iba informatívny charakter a nemajú vplyv na výklad tej ustanovení.</li></ul>
4	<b>Rozpor medzi dokumentmi</b>	V prípade rozporu medzi ustanoveniami Koncesnej zmluvy a jej prílohami sú rozhodujúce ustanovenia Koncesnej zmluvy.

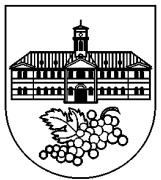


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

5	<b>Výklad niektorých pojmov</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Dialóg</b> znamená súčažný dialóg vyhlásený uverejnením oznámenia č. 11842 – KOS vo Vestníku č. 150/2016 – 4.8.2016 a v Úradnom vestníku EÚ dňa 03.08.2016 pod číslom 2016/S148-268119 na obstaranie nadlimitnej koncesie pod názvom: Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Nové Mesto.</li><li>2. <b>Koncesia</b> znamená koncesiu na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto podľa tejto Koncesnej zmluvy.</li><li>3. <b>Koncesná lehota</b> znamená lehotu, počas ktorej je Koncesionár povinný poskytovať služby tepelného hospodárstva a užívať Tepelné hospodárstvo.</li><li>4. <b>Predmet koncesie</b> znamená poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto, za účelom zabezpečenia bezpečnej a efektívnej prevádzky Tepelného hospodárstva pre jeho riadnu prevádzku vrátane zvyšovania efektivity TTZ, ako aj zabezpečenia stability ceny tepla pre konečných odberateľov, s bližšou špecifikáciou v článku 6 Koncesnej zmluvy.</li><li>5. <b>Koncesná zmluva</b> znamená túto Koncesnú zmluvu na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto uzatvorenú medzi Zmluvnými stranami, ktorá je uzatvorená na základe výsledkov postupu verejného obstarávania prostredníctvom Dialógu na Predmet koncesie.</li><li>6. <b>Koncesný majetok</b> znamená majetok, ktorý je vo výlučnom vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavu a v správe Verejného obstarávateľa a ktorý Verejný obstarávateľ odovzdá Koncesionárovi do užívania v súlade s podmienkami Koncesnej zmluvy pre účely výkonu Koncesie, pričom tvorí súčasť Tepelného hospodárstva a slúži na výrobu, distribúciu a dodávku Tepla. Koncesný majetok zahŕňa najmä:</li></ol>
---	---------------------------------	---

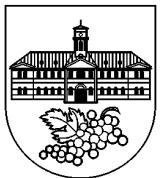


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>(i) TTZ, (ii) nehnuteľnosti, (iii) akýkoľvek iný majetok</p> <p>Koncesný majetok je podrobne špecifikovaný v <b>Prílohe č. 1</b> ku Koncesnej zmluve.</p> <p>7. <b>Investičný majetok</b> znamená akýkoľvek hnuteľný či nehnuteľný majetok Koncesionára, vrátane Technického zhodnotenia, ktorý je nevyhnutný na výrobu a rozvod Tepla podľa Koncesnej zmluvy, ktorý vytvoril Koncesionár na vlastné náklady a tvorí súčasť Tepelného hospodárstva. Investičný majetok zostáva vo vlastníctve Koncesionára počas trvania Koncesnej zmluvy.</p> <p>Pod Investičným majetkom sa na účely tejto Koncesnej zmluvy majú na mysli aj akékoľvek stavebné úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a/alebo podobné práce zhodnocujúce Investičný majetok, Koncesný majetok v súlade so Zákonom o dani z príjmov, ako aj majetok spoločnosti NOVBYT, s.r.o. ako pôvodného dodávateľa tepla, odkúpený Koncesionárom.</p> <p>8. <b>Tepelné hospodárstvo</b> znamená sústavu nehnuteľností, tepelných zariadení a iného majetku, ktoré bude Koncesionár prevádzkovať na výrobu a dodávku Tepla v súlade s Koncesnou zmluvou; tvorí ho Koncesný majetok a Investičný majetok.</p> <p>9. <b>TTZ</b> znamená pre účely tejto Koncesnej zmluvy technologické zariadenia určené na výrobu a rozvod tepla a teplej úžitkovej vody v správe Verejného obstarávateľa, ktoré tvoria súčasť Koncesného majetku.</p> <p>10. <b>Investície</b> znamenajú finančné prostriedky:</p> <p>a) ktoré sa touto Koncesnou zmluvou zaviazal Koncesionár na vlastné náklady /pod pojmom vlastné náklady sa rozumejú finančné prostriedky Koncesionára vrátane finančných prostriedkov poskytnutých Koncesionárovi bankou, inou finančnou inštitúciou, z Európskych štrukturálnych a investičných fondov, alebo iných fondov EÚ/ vynaložiť v rozsahu podľa <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy - Rámcový plán Investícií, a to v priebehu prvých 5 rokov odo dňa začatia Koncesnej lehoty.</p> <p>b) ktoré v zmysle tejto Koncesnej zmluvy Koncesionár vynaloží na zabezpečenie bezpečnej a efektívnej prevádzky Tepelného hospodárstva nad rámec</p>
--	--	---



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p><b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy, a ktoré boli zároveň schválené Komisiou vytvorenou v zmysle tejto Koncesnej zmluvy.</p> <p>11. <b>Technické zhodnotenie</b> znamená všetky stavebné úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a/alebo podobné práce zhodnocujúce Koncesný majetok, resp. Tepelné hospodárstvo v súlade so Zákonom o dani z príjmov vykonané Koncesionárom na základe Koncesnej zmluvy a tvorí súčasť Investičného majetku.</p> <p>12. <b>Nájomné</b> znamená odplatu, ktorú sa zaväzuje platiť Koncesionár Verejnemu obstarávateľovi za užívanie Koncesného majetku.</p> <p>13. <b>Povolenie</b> znamená oprávnenie na podnikanie v tepelnej energetike v oblasti výroby a rozvodu tepla vydané URSOm.</p> <p>14. <b>Platná legislatíva</b> znamená právne predpisy platné na území Slovenskej republiky a predpisy Európskej únie bezprostredne záväzné na území Slovenskej republiky a tiež ďalšie platné normy a štandardy vzťahujúce sa na predmet tejto Koncesnej zmluvy, čím sa rozumejú najmä príslušné STN, STN EN, STN ISO. Vzhľadom na predmet Koncesie na účely tejto Koncesnej zmluvy do Platnej legislatívy patria tiež normatívne a individuálne právne akty vydané URSOm.</p> <p>15. <b>Teplo</b> pre účely tejto Koncesnej zmluvy znamená teplo na vykurovanie a na prípravu teplej úžitkovej vody.</p> <p>16. <b>URSO</b> znamená Úrad pre reguláciu sieťových odvetví Slovenskej republiky.</p> <p>17. <b>Vyššia moc</b> znamená udalosť, ktorá je pri všetkej starostlivosti nepredvídateľná a pri všetkom úsilí neodvrátitelná, napríklad živelné udalosti ako blesky, povodeň alebo prírodné zákonitosti ako je zosuv pôdy, vojna, ozbrojená vzbura, generálny štrajk, prerušenie dodávok elektriny, plynu alebo vody z verejnej siete, zavedenie prídelového systému palív, nepredvídateľné rozhodnutie orgánov verejnej správy, ako napr. vyhlásený stav núdze podľa § 27 a nasl. zákona o tepelnej energetike.</p> <p>18. <b>Zmluvné strany</b> znamenajú spoločne Verejný obstarávateľ a Koncesionár a jednotivo „Zmluvná strana“ znamená ktorýkoľvek z nich v kontexte príslušnej časti Koncesnej zmluvy.</p>
--	--	--

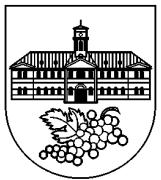


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

	<p>19. <b>Zostatková hodnota</b> znamená zostatkovú hodnotu Investičného majetku vrátane Technického zhodnotenia po vykonaní odpisov podľa § 27 Zákona o dani z príjmov.</p> <p>20. <b>Zákon o dani z príjmov</b> znamená zákon č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.</p> <p>21. <b>Zákon o tepelnej energetike</b> znamená zákon č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov.</p> <p>22. <b>Dubiózny majetok</b> znamená Koncesný majetok, ktorý nie je v súčasnej dobe využívaný na účel, na ktorý bol zriadený, a ani nie je používaný na iné účely vo výrobe a rozvode Tepla.</p> <p>23. <b>Komisia</b> znamená komisiu zriadenú v zmysle tejto Koncesnej zmluvy.</p>
--	--

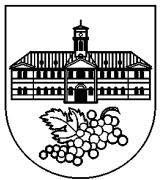


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

6	<b>Predmet Koncesnej zmluvy</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verejný obstarávateľ odovzdá a Koncesionár prevezme Koncesný majetok v stave v akom sa nachádza, a to aj vrátane Dubiázneho majetku, v deň začatia plynutia Koncesnej lehoty; pričom Koncesionár zabezpečí jeho modernizáciu a rekonštrukciu za podmienok uvedených v tejto Koncesnej zmluve a následne bude zabezpečovať správu, prevádzku a údržbu Tepelného hospodárstva a s tým súvisiacu výrobu a dodávku Tepla pre odberateľov a spotrebiteľov, a to po dobu trvania Koncesnej lehoty, na vlastné náklady a nebezpečenstvo.</li><li>2. Ako protiplnenie zo strany Verejného obstarávateľa bude Koncesionárovi umožnené počas trvania Koncesnej lehoty užívať Koncesný majetok spôsobom uvedeným v Koncesnej zmluve a brať z neho úžitky v podobe poberania platieb od odberateľov a spotrebiteľov (koncových odberateľov).</li><li>3. Koncesionár bude povinný zabezpečiť výkon Koncesie tak, aby bola zabezpečená bezpečná a efektívna prevádzka Tepelného hospodárstva a taktiež, aby bola dodržaná Platná legislatíva v plnom rozsahu, za súčasného zachovania ceny Tepla v súlade s touto Koncesnou zmluvou a jej <b>Prílohou č. 4</b> (návrh na plnenie kritérií vo vzťahu k cene tepla). Verejný obstarávateľ berie na vedomie, že kalkulácia ceny Tepla sa riadi Platnou legislatívou a je regulovaná URSOM. Zachovaním ceny Tepla sa na účely Koncesnej zmluvy rozumie výlučne zachovanie celkového objemu Fixných nákladov Koncesionára vo výške ako je uvedená pre súčasné regulačné obdobie v <b>Prílohe č. 4</b> Koncesnej zmluvy po dobu 120 mesiacov od účinnosti Koncesnej zmluvy. V rámci fixných nákladov Koncesionár negarantuje náklady na fixnú zložku platenú dodávateľovi tepla (časť « Nakupované teplo »). Koncesionár ďalej negarantuje variabilné náklady (za vstupné energie ako je plyn, teplo, elektrina,...), ani jednotkovú cenu za Teplo, ktorá závisí od regulačného príkonu.</li><li>4. V rámci plnenia Predmetu tejto Koncesnej zmluvy požaduje Verejný obstarávateľ od Koncesionára najmä vykonávanie nasledovných činností:<ol style="list-style-type: none"><li>a) výroba, distribúcia a dodávka Tepla,</li><li>b) výkon údržby a opráv, modernizácie a rekonštrukcie TTZ a ďalších súčastí Tepelného hospodárstva za účelom zabezpečenia riadnej prevádzky Tepelného hospodárstva ako celku,</li><li>c) zvyšovanie efektivity TTZ prostredníctvom modernizácie a rekonštrukcie,</li></ol></li></ol>
---	---------------------------------	---

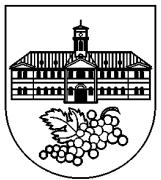


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>d) výkon pravidelných kontrol, servisných prehliadok, odborných prehliadok a odborných skúšok, či predpísaných revízií technických zariadení TTZ v zmysle Platnej legislatívy, príp. v zmysle pokynov výrobcov týchto zariadení,</p> <p>e) zabezpečenie všetkých činností potrebných pre kontinuálnu, bezpečnú a bezporuchovú prevádzku Tepelného hospodárstva v zmysle Platnej legislatívy,</p> <p>f) zabezpečenie výkonu 24 hodinovej havarijnej služby na odstránenie porúch a prevencie pred vznikom ďalších škôd na TTZ,</p> <p>g) zabezpečenie kontinuity doterajších zmluvných vzťahov a súvisiacej administratívnej agendy.</p> <p>5. Koncesionár pri užívaní Koncesného majetku koná vo vlastnom mene a nemá postavenie správcu majetku obce podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Koncesionár nesmie Koncesný majetok použiť na zabezpečenie svojich záväzkov alebo záväzkov tretej osoby, ani ho previesť do vlastníctva iných osôb.</p>
7	<b>Etapy plnenia Koncesnej zmluvy</b>	<p>1. Realizácia Koncesnej zmluvy je rozdelená do nasledujúcich etáp:</p> <p>a) <b>etapa prevzatia</b> znamená časový úsek, ktorý začína plynúť dňom účinnosti Koncesnej zmluvy a končí dňom písomného protokolárneho prevzatia Koncesného majetku Koncesionárom a je určená najmä na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- získanie Povolenia Koncesionára najneskôr v čase do 30.06.2018, ku získaniu ktorého poskytne Verejný obstarávateľ všetku nevyhnutnú súčinnosť,</li><li>- prípravu prevzatia Koncesného majetku do 30.06.2018 a</li><li>- splnenie ďalších povinností Zmluvných strán v zmysle tejto Koncesnej zmluvy,</li></ul> <p>b) <b>etapa prevádzkovania</b> je totožná s Koncesnou lehotou, začína plynúť od 01.07.2018 a znamená časový úsek, v rámci ktorého Koncesionár prevádzkuje Tepelné hospodárstvo a vyrába a dodáva Teplo. Etapa prevádzkovania bude prebiehať v nasledujúcich podetapách:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <u>realizácia investícií podľa Prílohy č. 2 Koncesnej zmluvy</u> začína dňom začatia etapy prevádzkovania a znamená časový úsek v rámci</li></ul>



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>ktorého Koncesionár zrealizuje Investície dohodnuté v <b>Prílohe č. 2</b> Koncesnej zmluvy, v trvaní 5 rokov odo dňa začatia Koncesnej lehoty.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>prechodné obdobie</i> začína dňom začatia etapy prevádzkovania a znamená časový úsek v trvaní 6 mesiacov, v rámci ktorého nebudú na Koncesionára aplikované zmluvné pokuty ani iné sankcie pre neplnenie povinností podľa Koncesnej zmluvy v prípade, ak budú preukázateľne spôsobené nevyhovujúcim stavom Koncesného majetku v akom ho Koncesionár od Verejného obstarávateľa prevzal. Prechodné obdobie vyplýva zo stavu Koncesného majetku, ktorý nie je vyhovujúci a slúži na podrobnej zistenie rozsahu a stavu Koncesného majetku, uvedenie Koncesného majetku do prevádzkyschopného a funkčného stavu, ako aj kompletizáciu dokumentácie nutnej na riadne prevádzkovanie Koncesného majetku. Počas prechodného obdobia nie je Koncesionár zbavený povinnosti prevádzkovať Tepelné hospodárstvo ani vyrábať a dodávať Teplo koncovým odberateľom.</li><li>- <i>odovzdanie Tepelného hospodárstva pri ukončení Koncesnej zmluvy</i> znamená časový úsek, ktorý začne 3 mesiace pred uplynutím Koncesnej lehoty a skončí uplynutím Koncesnej lehoty, pričom je určený najmä na prípravu odovzdania a prevzatia Koncesného majetku a splnenie ďalších povinností Zmluvných strán v súvislosti s odovzdaním Tepelného hospodárstva pri skončení Koncesnej zmluvy.</li></ul>
--	--	--

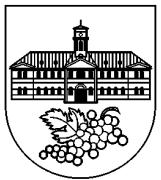


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

8	<b>Práva a povinnosti Koncesionára</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koncesionár sa zaväzuje prevádzkovať Tepelné hospodárstvo a vyrábať a dodávať Teplo v súlade s Platnou legislatívou, ustanoveniami Koncesnej zmluvy a v súlade so záujmami a požiadavkami Verejného obstarávateľa uvedenými v Koncesnej zmluve.</li><li>2. Koncesionár bude pri prevádzke Tepelného hospodárstva a dodávke a výrobe Tepla povinný najmä, no nie výlučne:<ol style="list-style-type: none"><li>a) vyrábať a dodávať Teplo na základe zmlúv s fyzickými a právnickými osobami v súlade s technickými podmienkami podľa Platnej legislatívy a z toho dôvodu poberať platby od koncových odberateľov za dodané Teplo,</li><li>b) zabezpečiť kontinuitu doterajších zmluvných vzťahov a súvisiacej administratívnej agendy,</li><li>c) evidovať prihlášky, odhlášky a zmluvy na dodávku Tepla a túto evidenciu sprístupniť na požiadanie Verejného obstarávateľa, kedykoľvek počas koncesnej lehoty, v primeranej lehote ktorá nebude kratšia ako 10 dní odo dňa doručenia výzvy Verejného obstarávateľa,</li><li>d) dodávať Teplo všetkým koncovým odberateľom na základe existujúcich zmlúv, ako aj nových zmlúv v súlade s Platnou legislatívou,</li><li>e) evidovať skutočné náklady na výrobu a dodávku Tepla podľa jednotlivých zdrojov Tepla a túto evidenciu sprístupniť na požiadanie Verejného obstarávateľa, kedykoľvek počas Koncesnej lehoty, v primeranej lehote ktorá nebude kratšia ako 10 dní odo dňa doručenia výzvy Verejného obstarávateľa,</li><li>f) spracovávať vyúčtovania za dodávku Tepla za vykurovacie obdobie, finančné vyúčtovanie nákladov voči zálohám v súlade s Platnou legislatívou,</li><li>g) zabezpečiť všetky činnosti potrebné pre kontinuálnu, bezpečnú a bezporuchovú prevádzku Tepelného hospodárstva, najmä výkonu údržby, opráv a modernizácie TTZ a ostatných súčasti Tepelného hospodárstva,</li><li>h) zabezpečovať výkon pravidelných kontrol, servisných prehliadok, odborných prehliadok a odborných skúšok technických zariadení TTZ v zmysle Platnej legislatívy, príp. v zmysle pokynov výrobcov zariadení,</li><li>i) zabezpečiť výkon nepretržitého dispečingu a 24 hodinovej havarijnej služby na odstránenie porúch a prevencie pred vznikom ďalších škôd na TTZ, prípadne ostatných súčastiach Tepelného hospodárstva.</li></ol></li></ol>
---	--	---

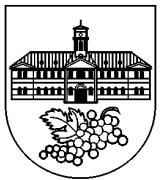


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>j) vykonávať realizáciu Investícií na zvýšenie efektívnosti systému Tepelného hospodárstva v dohodnutom rozsahu,</p> <p>k) vykonávať realizáciu investičných a neinvestičných opatrení zameraných na zabezpečenie stability dodávok Tepla koncovým odberateľom, pričom investičné opatrenia musia byť realizované pri splnení nasledovných podmienok:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>i. musí byť zachovaný minimálne súčasný rozsah systému zásobovania Teplom, s prihľadnutím na odpájanie objektov podľa Platnej legislatívy, ktoré Koncesionár nevie vylúčiť,</li><li>ii. musí byť zabezpečená nepretržitá prevádzka systému zásobovania Teplom, v súlade s Platnou legislatívou, ktorá upravuje štandardy kvality dodávok Tepla (podmienky prerušenia a obmedzenia dodávok Tepla, nočné útlmy a pod.).</li></ul> <p>3. Koncesionár zabezpečí, aby pri odovzdaní Tepelného hospodárstva Verejnému obstarávateľovi pri skončení Koncesnej zmluvy, avšak až po začatí Koncesnej lehoty, bolo Tepelné hospodárstvo prevádzkyschopné v súlade s Platnou legislatívou.</p> <p>4. V prípade rekonštrukcie tepelných rozvodov Tepla zrealizuje Koncesionár výmenu pôvodných potrubí za nové ocelové / plastové predizolované potrubia (prívodné potrubie so zosilennou izoláciou) s inštalovaným monitorovacím káblom pre kontrolu poruchy potrubia, ktoré budú uložené v pôvodnom kanáli, resp. vo výkope. V prípade ak sa uvedený spôsob rekonštrukcie tepelných rozvodov stane v priebehu trvania Koncesnej zmluvy zastaraný, zaväzuje sa Koncesionár realizovať rekonštrukcie tepelných rozvodov v rámci plnenia jeho záväzku podľa tejto Koncesnej zmluvy s súlade s aktuálnym stavom poznania a štandardov v príslušnom odvetví podnikania.</p> <p>5. Nakoľko Koncesionár prevezme a zaväzuje sa prevádzkovať Tepelné hospodárstvo ako celok, v rámci prevádzkovania Tepelného hospodárstva bude plniť aj povinnosti v Koncesnej zmluve výslovne neuvedené, ktoré sú nevyhnutné pre riadne prevádzkovanie Tepelného hospodárstva a ktoré mal pri vynaložení náležitej odbornej starostlivosti predpokladať v súlade s Platnou legislatívou.</p> <p>6. Koncesionár je povinný realizovať služby podľa Koncesnej zmluvy s odbornou starostlivosťou, ktorú je možné dôvodne očakávať od spoločnosti, ktorá má široké</p>
--	--	---

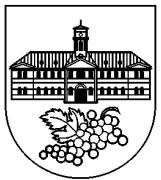


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>skúsenosti s poskytovaním služieb výroby a dodávky Tepla.</p> <p>7. Koncesionár sa zaväzuje bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tom dozvedel, písomne informovať Verejného obstarávateľa o akýchkoľvek okolnostiach ktoré predstavujú riziko pre riadne plnenie jeho záväzkov podľa Koncesnej zmluvy.</p> <p>8. Právne a iné úkony potrebné na plnenie povinností a výkon práv podľa Koncesnej zmluvy bude Koncesionár spravidla vykonávať vo vlastnom mene. Koncesionár nie je oprávnený bez príslušného písomného plnomocenstva uskutočňovať akékoľvek právne úkony <b>v mene Verejného obstarávateľa</b>; porušenie tohto ustanovenia sa považuje za podstatné porušenie Koncesnej zmluvy s možnosťou Verejného obstarávateľa od nej odstúpiť.</p> <p>9. V prípade nutnosti vyradenia majetku patriaceho do Koncesného majetku z dôvodu prebytočnosti, resp. neupotrebitelnosti je Koncesionár povinný zaslať Verejnemu obstarávateľovi na vyjadrenie písomnú informáciu o tejto skutočnosti, a to bezodkladne; a túto zároveň prerokovať na najbližšom zasadnutí Komisie v zmysle Koncesnej zmluvy. Bez prechádzajúceho písomného súhlasu Verejného obstarávateľa nie je Koncesionár oprávnený takýto majetok akýmkoľvek spôsobom zlikvidovať. V prípade porušenia tohto ustanovenia vznikne Verejnemu obstarávateľovi právo na uplatnenie zmluvnej pokuty vo výške 5.000,- € za každé jednotlivé porušenie; ustanovenie o náhrade škody týmto nie je dotknuté.</p> <p>10. Koncesionár je povinný preukázať, najneskôr ku dňu začatia Koncesnej lehoty, že má uzavretú poistnú zmluvu na poistenie zodpovednosti za škodu vzniknutú v súvislosti s výkonom podnikateľskej činnosti na minimálnu sumu 5 000 000,- Eur (slovom: päť miliónov eur) a toto poistné krytie je povinný udržiavať počas celej doby Koncesnej lehoty; pričom uvedené je Koncesionár povinný, bezodkladne na požiadanie Verejného obstarávateľa, predložiť kedykoľvek počas trvania Koncesnej zmluvy.</p> <p>11. Koncesionár je povinný informovať Verejného obstarávateľa bez zbytočného odkladu o vzniku havárie na TTZ najneskôr do 24 hodín od okamihu zistenia havarijného stavu, pričom postačuje, aby bolo v uvedenej lehote oznamenie odoslané elektronicky v súlade s Koncesnou zmluvou. Haváriou sa tento účel rozumie</p>
--	--	--

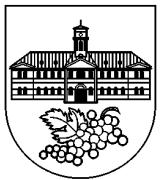


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>porucha, v ktorej dôsledku došlo k obmedzeniu alebo prerušeniu dodávky Tepla v súlade s Platnou legislatívou.</p> <p>12. Všetky činnosti súvisiace s Koncesiou vykonáva Koncesionár výlučne na vlastné náklady a na vlastnú zodpovednosť a všetky práva, ktoré vzniknú v dôsledku užívania Koncesného majetku patria za podmienok uvedených v tejto Zmluve počas trvania zmluvného vzťahu Koncesionárovi.</p> <p>13. Akékoľvek Technické zhodnotenie Koncesného majetku vykonalé Koncesionárom bude počas trvania tejto Zmluvy odpisovať Koncesionár v súlade s Platnou legislatívou. Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle ust. § 24 ods. 2 zákona o dani z príjmov bude technické zhodnotenie Koncesného majetku odpisovať Koncesionár.</p> <p>14. Koncesionár je povinný hradieť Verejnemu obstarávateľovi odplatu za užívanie Koncesného majetku, v súlade s Koncesnou zmluvou („Nájomé“) v prospech účtu Verejného obstarávateľa uvedeného v záhlaví Koncesnej zmluvy.</p> <p>15. Nájomné za užívanie Koncesného majetku je Zmluvnými stranami dohodnuté v nasledovnej výške:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) fixná časť vo výške .....,- € / ročne (bude doplnené pri podpise zmluvy),</li><li>b) variabilná časť v závislosti od hodnoty regulačného príkonu za predchádzajúci rok vypočítaná postupom podľa Prílohy č. 5 Koncesnej zmluvy,</li></ul> <p>pričom Nájomné je splatné každoročne v lehote do 31.03. bežného kalendárneho roka. <u>Prvé Nájomné</u> v pomernej výške za kalendárny rok odo dňa začatia plynutia Koncesnej lehoty je splatné v lehote do 30 dní odo dňa začatia Koncesnej lehoty, t.j. začatia užívania Koncesného majetku Koncesionárom, pričom variabilná časť sa vypočíta z regulačného príkonu v danom roku. Výšku regulačného príkonu v danom roku vo vzťahu k úhrade prvého nájomného (variabilná zložka) oznámi písomne Koncesionár Verejnemu obstarávateľovi do 5 dní odo dňa začatia Koncesnej lehoty.</p> <p>Koncesionár sa zaväzuje zaplatiť Nájomné na základe faktúry, ktorú Verejný obstarávateľ doručí Koncesionárovi najneskôr 30 dní pred dohodnutým termínom splatnosti faktúry, s výnimkou prvého Nájomného, na ktoré Verejný obstarávateľ doručí</p>
--	--	---

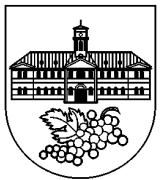


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>Koncesionárovi faktúru najneskôr 15 dní pred termínom splatnosti faktúry. Faktúra bude doručená do sídla Koncesionára uvedeného v záhlaví tejto Koncesnej zmluvy.</p> <p>Faktúra ako daňový doklad musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa Platnej legislatívy, v opačnom prípade je Koncesionár oprávnený vrátiť ju Verejnému obstarávateľovi na doplnenie. V takom prípade sa o dobu opravy a doručenia riadnej faktúry predlžuje doba splatnosti faktúry.</p>
--	--	--

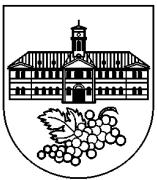


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

9.	<b>Práva a povinnosti Verejného obstarávateľa</b>	<p>1. Verejný obstarávateľ berie na vedomie, že nevyhnutnou podmienkou včasného a riadneho plnenia povinností Koncesionára podľa Koncesnej zmluvy je nasledovná súčinnosť Verejného obstarávateľa:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Verejný obstarávateľ bez zbytočného odkladu po podpísaní Koncesnej zmluvy zabezpečí zverejnenie Koncesnej zmluvy podľa Platnej legislatívy, Verejný obstarávateľ si je vedomý, že nadobudnutie účinnosti Koncesnej zmluvy je podmienkou vydania Povolenia,</li><li>b) Verejný obstarávateľ si je vedomý, že podnikanie v tepelnej energetike (t.j. výroba a rozvod Tepla) je možné len na základe Povolenia a v súlade s Povolením, prícom poskytne Koncesionárovi všetku súčinnosť, ktorú je od neho možné spravodlivo očakávať a ktorá je potrebná na vydanie Povolenia a tiež pri oznamovaní zmien v Povolení. Tým sa rozumie najmä súčinnosť pri preukazovaní právneho vzťahu k sústave tepelných zariadení tvoriacich Tepelné hospodárstvo,</li><li>c) Verejný obstarávateľ písomne protokolárne odovzdá Koncesný majetok v rozsahu podľa <b>Prílohy č. 1</b> Koncesnej zmluvy Koncesionárovi v deň začatia plynutia Koncesnej lehoty a zabezpečí Koncesionárovi prístup ku Koncesnému majetku v súlade s Koncesnou zmluvou,</li><li>d) Verejný obstarávateľ poskytne Koncesionárovi potrebnú súčinnosť, ktorú je možné od neho spravodlivo požadovať, a to pri zabezpečení kontinuity doterajších zmluvných vzťahov a súvisiacej administratívnej agendy (t.j. najmä pri uzatváraní zmlúv o dodávke a odbere tepla s odberateľmi),</li><li>e) Verejný obstarávateľ bez zbytočného odkladu písomne informuje Koncesionára o všetkých skutočnostiach, ktoré majú podstatný význam pre realizáciu Koncesie podľa tejto Zmluvy, ak informáciami o týchto skutočnostiach disponuje,</li><li>f) Verejný obstarávateľ poskytne Koncesionárovi dokumenty a informácie (ak ich má k dispozícii a ak je to v zmysle Platnej legislatívy zo strany Verejného obstarávateľa možné) potrebné na plnenie povinností a výkon práv podľa Koncesnej zmluvy, v prípade, pokial' z povahy týchto dokumentov alebo informácií nevyplýva, že ich má obstaráť Koncesionár, resp. poskytne nevyhnutnú a možnú súčinnosť</li></ul>
----	---	--

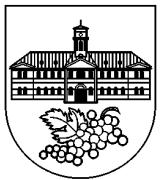


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>Koncesionárovi za účelom získania takýchto dokumentov a informácií, ak je to možné,</p> <p>g) Verejný obstarávateľ bez zbytočného odkladu poskytne Koncesionárovi súčinnosť potrebnú na uskutočnenie predmetu Koncesnej zmluvy (napr. súčinnosť pre účely územných konaní, stavebných konaní, a pod.).</p> <p>2. Verejný obstarávateľ je oprávnený dať, na vlastné náklady a po oznamení Koncesionárovi 30 (slovom: tridsať) dní vopred, preskúmať príslušné účtovné knihy a záznamy Koncesionára súvisiace s Koncesným majetkom prostredníctvom nezávislého audítora za účelom overenia správnosti účtovných operácií vykonávaných v súvislosti so zabezpečovaním činností podľa Koncesnej zmluvy. Preskúmanie účtovných dokladov bude vykonané v mieste sídla Koncesionára v bežnom pracovnom čase, pre prípad sporu sa pracovný čas rozumie obdobie od 8,00 hod. do 16,00 hod. v pracovných dňoch. Verejný obstarávateľ je oprávnený kedykoľvek počas obdobia účinnosti Koncesnej zmluvy a počas obdobia 12 (slovom: dvanásť) kalendárnych mesiacov po ukončení Koncesnej zmluvy požiadat Koncesionára v súlade so všeobecne platnými predpismi o archivácii o predloženie dokumentácie súvisiacej s plnením podľa Koncesnej zmluvy, pričom Koncesionár je povinný všetky podklady poskytnúť Verejnemu obstarávateľovi k nahliadnutiu v zmysle tohto bodu, a to po predchádzajúcej písomnej výzve zo strany Verejného obstarávateľa, doručenej Koncesionárovi minimálne 7 pracovných dní vopred. Verejný obstarávateľ má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5.000,- € za každé jednotlivé porušenie v prípade, ak Koncesionár nezabezpečí nápravu ani v dodatočne poskytnutej lehote, ktorá nebude kratšia ako 20 dní odo dňa doručenia výzvy na nápravu zo strany Verejného obstarávateľa. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutá povinnosť poskytnúť vyššie uvedené podklady.</p> <p>3. Verejný obstarávateľ bude mať počas celého trvania Koncesnej zmluvy nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty od Koncesionára, a to vo výške 2.000,- € (slovom: dvetisíc eur) za každé jednotlivé porušenie záväzkov Koncesionára podľa Koncesnej zmluvy. V prípade zistenia porušenia Koncesnej zmluvy, uvedené bude prerokované na najbližšom zasadnutí Komisie v zmysle tejto zmluvy, pričom nárok na úhradu zmluvnej pokuty zanikne, ak sa neuplatní do 30 dní od zasadnutia Komisie. To neplatí v prípade porušení Koncesnej zmluvy s osobitnými sankciami v zmysle tejto Koncesnej zmluvy. Zmluvná</p>
--	--	--

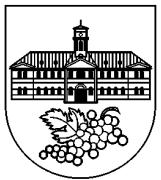


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>pokuta bude splatná v každom prípade do 10 dní od vystavenia faktúry Verejným obstarávateľom. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká právo Verejného obstarávateľa na náhradu škody vo výške škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.</p> <p>4. Verejný obstarávateľ priebežne kontrolouje a vyhodnocuje plnenie kritérií, ktoré sa Koncesionár zaviazal plniť v súlade s Koncesnou zmluvou. V prípade, ak Verejný obstarávateľ zistí, že Koncesionár neplní kritéria, na ktoré sa zaviazal, má Verejný obstarávateľ nasledovné práva, resp. Koncesionár nasledovné povinnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) vo vzťahu ku kritériu „Cena tepla“ v prípade porušenia záväzku Koncesionára, ktorým sa Koncesionár zaviazal zachovať cenu Tepla spôsobom uvedeným v Koncesnej zmluve bude mať Verejný obstarávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 20.000,- EUR (slovom: dvadsaťtisíc eur) od Koncesionára za každé jednotlivé identifikované porušenie povinnosti zachovať cenu Tepla v príslušnom roku. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbavuje Koncesionára povinnosti odberateľom, resp. konečným spotrebiteľom účtovať fixnú zložku ceny tepla v súlade s <b>Prílohou č. 4</b> tejto Koncesnej zmluvy.</li><li>b) Vo vzťahu ku kritériu „Hodnota investície“, ak pri vyhodnotení tohto kritéria v zmysle <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy, po uplynutí lehoty 5 rokov od začiatia Koncesnej lehoty, Koncesionár nepreukáže zrealizovanie investícií v celkovej hodnote investícií, ku ktorým sa zaviazal v <b>Prílohe č. 2</b> Koncesnej zmluvy a ktoré boli odsúhlasené Komisiou, bude mať Verejný obstarávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty v hodnote nezrealizovaných investícií, ku ktorým sa v <b>Prílohe č. 2</b> zaviazal; s výnimkou prípadného časového posunu realizácie investícií schváleného zriadenou Komisiou v zmysle tejto Koncesnej zmluvy, avšak s časovým posunom maximálne o 1 rok.</li><li>c) Vo vzťahu ku kritériu „Nájomné“, má Verejný obstarávateľ právo na úhradu úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dĺžnej sumy, a to za každý aj začatý deň omeškania s riadou úhradou Nájomného.</li></ul> <p>5. Verejný obstarávateľ má právo kontrolovať vykonávanie a dodržiavanie činností podľa Koncesnej zmluvy, a to kedykoľvek priebežne aj späťne počas celého trvania Koncesnej zmluvy. Súčasťou práva kontroly podľa tohto bodu je aj oprávnenie na kontrolu realizácie Technického</p>
--	--	---

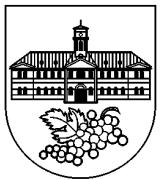


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		zhodnotenia a využitia Investičného majetku a povinnosť oznámiť kontrolu Koncesionárovi minimálne sedem (7) pracovných dní vopred.
--	--	--



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

10.	<b>Investície zrealizované v zmysle Rámcového plánu investícií (Príloha č. 2)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koncesionár sa v súlade s <b>Prílohou č. 2</b> tejto Koncesnej zmluvy zaväzuje vynaložiť Investície, a to v rozsahu rámcového plánu Investícií v lehote do 5 rokov odo dňa začatia plynutia Koncesnej lehoty.</li><li>2. Verejný obstarávateľ berie na vedomie, že vynaloženie Investícií v rozsahu podľa <b>Prílohy č. 2</b> je predpokladom efektívnej prevádzky Tepelného hospodárstva a podmienkou dodržiavania štandardov kvality dodávok Tepla. Realizačný harmonogram na každý kalendárny rok bude odsúhlasovaný a schvaľovaný Komisiou zriadenou v zmysle tejto Koncesnej zmluvy.</li><li>3. Koncesionár doručí Verejnemu obstarávateľovi návrh realizačného harmonogramu na nasledujúci kalendárny rok do 30.09. predchádzajúceho kalendárneho roka. Komisia je povinná zasadnúť k predloženému návrhu Realizačného harmonogramu najneskôr do 31.10. Neschváliť Realizačný harmonogram, alebo jeho časť má Komisia právo len z vážneho dôvodu vyplývajúceho z Platnej legislatívy alebo v prípade rozporu s touto Koncesnou zmluvou. V prípade, ak má Koncesionár záujem vynaložiť Investície v zmysle <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy aj v čase od začatia Koncesnej lehoty do posledného dňa prvého roka, v ktorom začala plynúť Koncesná lehota, predloží Verejnemu obstarávateľovi návrh realizačného harmonogramu za toto obdobie do 30 dní odo dňa začatia plynutia Koncesnej lehoty, pričom v tomto prípade je Komisia povinná mimoriadne zasadnúť do 30 dní odo dňa doručenia návrhu realizačného harmonogramu zo strany Koncesionára.</li><li>4. V prípade, ak z dôvodu povinností vyplývajúcich z aktuálne Platnej právej úpravy, nebude efektívne ani účelné dodržať schválený realizačný harmonogram na vynaloženie Investícií v zmysle <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy, je možné, po schválení Komisiou, posunúť realizáciu na iný termín, a to aj nad lehotu 5 rokov odo dňa začatia plynutia Koncesnej lehoty, avšak najviac o 1 rok, t.j. max. v lehote do 6. rokov.</li><li>5. Verejný obstarávateľ berie na vedomie, že samotná realizácia vynaložených Investícií v zmysle <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy môže byť v niektorých prípadoch závislá od súhlasu alebo súčinnosti tretích osôb. V prípade, ak súhlas alebo súčinnosť tretích osôb nebude Koncesionárovi bezdôvodne poskytnutá, Koncesionár sa zaväzuje navrhnuť príslušné zmeny Realizačného harmonogramu do 30 dní od zistenia nemožnosti vykonať pôvodne plánované Investície; pričom v tomto prípade je</li></ol>
-----	---	---

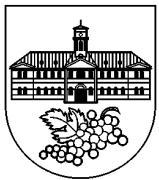


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>Komisia povinná mimoriadne zasadnúť do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznamenia Verejnemu obstarávateľovi zo strany Koncesionára.</p> <p>6. Realizované Investície v zmysle <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy budú predmetom inventarizácie Koncesionára, pričom skutkový stav vzniknutý fyzickou inventarizáciu a účtovný stav k 31.12. uplynulého kalendárneho roka si Zmluvné strany potvrdia Písomným protokolom do 31. mája nasledujúceho kalendárneho roka.</p> <p>7. Takéto Investície realizované v zmysle <b>Prílohy č. 2</b> sú v prípade ich realizácie zo strany Koncesionára majetkom Koncesionára a odpisuje ich Koncesionár.</p> <p>8. V prípade riadneho ukončenia Koncesnej zmluvy - uplynutím Koncesnej lehoty, Koncesionár bezodplatne prevedie Investičný majetok v zmysle <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy, a to vrátane práva na uplatnenie neuplatnených účtových odpisov, na Verejného obstarávateľa, najneskôr k dátumu ukončenia Koncesnej zmluvy.</p> <p>9. V prípade predčasného ukončenia Koncesnej zmluvy zo strany Verejného obstarávateľa z dôvodov, za ktoré zodpovedá Koncesionár, Koncesionár bezplatne prevedie Investičný majetok v zmysle <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy, a to vrátane časti neuplatnených účtovných odpisov, na Verejného obstarávateľa, najneskôr k dátumu ukončenia Koncesnej zmluvy (dohoda o zmluvnej pokute). Ustanovenia o náhrade škody týmto nie sú dotknuté.</p> <p>10. V prípade predčasného ukončenia Koncesnej zmluvy zo strany Koncesionára z dôvodov, za ktoré zodpovedá Verejný obstarávateľ, Koncesionár prevedie všetok Investičný majetok v zmysle <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy do majetku Verejného obstarávateľa za zostatkovú účtovnú hodnotu vo výške neodpísaných odpisov, pričom Verejný obstarávateľ je povinný príslušnú sumu poukázať na účet Koncesionára uvedený v záhlaví tejto zmluvy v lehote do 60 dní odo dňa ukončenia Koncesnej zmluvy.</p>
--	--	--

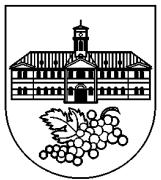


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

11.	<b>Investície zrealizované nad rámec Prílohy č. 2 Rámcového plánu investícií schválené Komisiou</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koncesionár je oprávnený vynaložiť Investície nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> tejto Koncesnej zmluvy, a to výlučne za podmienky, že tieto budú schválené Komisiou zriadenou v zmysle tejto Koncesnej zmluvy.</li><li>2. Verejný obstarávateľ berie na vedomie, že vynaloženie Investícií nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> je predpokladom efektívnej prevádzky Tepelného hospodárstva a podmienkou dodržiavania štandardov kvality dodávok Tepla. Realizačný harmonogram s návrhom Investícií nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy na každý kalendárny rok bude odsúhlásovaný a schvaľovaný Komisiou zriadenou v zmysle tejto Koncesnej zmluvy.</li><li>3. Koncesionár doručí Verejnemu obstarávateľovi návrh realizačného harmonogramu na nasledujúci kalendárny rok do 30.09. predchádzajúceho kalendárneho roka, vždy samostatne, oddelene od návrhu realizačného harmonogramu Investícií, ktoré majú byť realizované v zmysle <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy. Komisia je povinná zasadnúť k predloženému návrhu Realizačného harmonogramu najneskôr do 31.10. Komisia má právo v prípade vážneho dôvodu vyplývajúceho z Platnej legislatívy, resp. v prípade rozporu s touto Koncesnou zmluvou alebo jej účelom, ako aj v prípade neúčelnosti a nehospodárnosti nakladania s Tepelným hospodárstvom neschváliť Koncesionárom navrhované Investície nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy. V prípade, ak má Koncesionár záujem vynaložiť Investície nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy aj v čase od začatia Koncesnej lehoty do posledného dňa prvého roka, v ktorom začala plynúť Koncesná lehota, predloží Verejnemu obstarávateľovi návrh realizačného harmonogramu za toto obdobie do 30 dní odo dňa začatia plynutia Koncesnej lehoty, pričom v tomto prípade je Komisia povinná mimoriadne zasadnúť do 30 dní odo dňa doručenia návrhu realizačného harmonogramu zo strany Koncesionára.</li><li>4. V prípade, ak z dôvodu povinností vyplývajúcich z aktuálne Platnej právnej úpravy, nebude efektívne ani účelné dodržať schválený realizačný harmonogram na vynaloženie investícií nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy, je možné, po schválení Komisiou, posunúť realizáciu na iný termín, resp. realizáciu úplne alebo čiastočne zrušiť.</li><li>5. Verejný obstarávateľ berie na vedomie, že samotná realizácia vynaložených Investícií nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy môže byť v niektorých prípadoch</li></ol>
-----	---	--

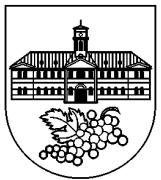


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>závislá od súhlasu alebo súčinnosti tretích osôb. V prípade, ak súhlas alebo súčinnosť tretích osôb nebude Koncesionárovi bezdôvodne poskytnutá, Koncesionár sa zaväzuje navrhnuť príslušné zmeny Realizačného harmonogramu do 30 dní od zistenia nemožnosti vykonať pôvodne plánované Investície; pričom v tomto prípade je Komisia povinná mimoriadne zasadnúť do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznamenia Verejnemu obstarávateľovi zo strany Koncesionára.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>6. Realizované Investície nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy budú predmetom inventarizácie Koncesionára, pričom skutkový stav vzniknutý fyzickou inventarizáciu a účtovný stav k 31.12. uplynulého kalendárneho roka si Zmluvné strany potvrdia Písomným protokolom do 31. mája nasledujúceho kalendárneho roka.</li><li>7. Takéto Investície nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy schválené Komisiou, sú v prípade ich realizácie zo strany Koncesionára majetkom Koncesionára a odpisuje ich Koncesionár.</li><li>8. V prípade riadneho ukončenia Koncesnej zmluvy - uplynutím Koncesnej lehoty, Koncesionár prevedie Investičný majetok nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy, do majetku Verejného obstarávateľa, najneskôr k dátumu ukončenia Koncesnej zmluvy, a to za zostatkovú účtovnú hodnotu vo výške neuplatnených účtovných odpisov, pričom Verejný obstarávateľ je povinný príslušnú sumu poukázať na účet Koncesionára uvedený v záhlaví tejto zmluvy v lehote do 60 dní odo dňa ukončenia Koncesnej zmluvy.</li><li>9. V prípade predčasného ukončenia Koncesnej zmluvy zo strany Verejného obstarávateľa z dôvodov, za ktoré zodpovedá Koncesionár, Koncesionár bezplatne prevedie Investičný majetok nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy, a to vrátane časti neuplatnených účtovných odpisov, na Verejného obstarávateľa, najneskôr k dátumu ukončenia Koncesnej zmluvy (dohoda o zmluvnej pokute). Ustanovenia o náhrade škody týmto nie sú dotknuté.</li><li>10. V prípade predčasného ukončenia Koncesnej zmluvy zo strany Koncesionára z dôvodov, za ktoré zodpovedá Verejný obstarávateľ, Koncesionár prevedie všetok Investičný majetok nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy do majetku Verejného obstarávateľa za zostatkovú účtovnú hodnotu vo výške neuplatnených účtovných odpisov, pričom Verejný obstarávateľ je</li></ol>
--	--	--

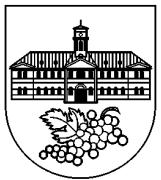


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		povinný príslušnú sumu poukázať na účet Koncesionára uvedený v záhlaví tejto zmluvy v lehote do 60 dní odo dňa ukončenia Koncesnej zmluvy.
12.	<b>Investície zrealizované nad rámec Prílohy č. 2 Rámcového plánu investícií neschválené Komisiou</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. V prípade, ak Koncesionár zrealizuje Investície nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> a tieto nebudú schválené Komisiou zriadenou v zmysle Koncesnej zmluvy, po ukončení Koncesnej zmluvy akýmkoľvek spôsobom, Koncesionár bezplatne prevedie takýto Investičný majetok (v prípade, ak nebude oddeliteľný bez ohrozenia funkčnosti a prevádzkyschopnosti tepelného hospodárstva), a to vrátane práva uplatňovať ďalej odpisy podľa Platnej legislatívy, na Verejného obstarávateľa, najneskôr k dátumu ukončenia Koncesnej zmluvy (dohoda o zmluvnej pokute). Ustanovenia o náhrade škody týmto nie sú dotknuté.</li><li>2. Takéto Investície nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> neschválené Komisiou, sú v prípade ich realizácie zo strany Koncesionára majetkom Koncesionára a odpisuje ich Koncesionár.</li></ol>

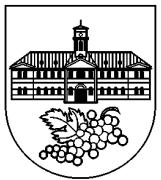


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

13.	<b>Podmienky prevádzky systému TTZ</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koncesionár je povinný bezodkladne po nadobudnutí účinnosti Koncesnej zmluvy požiadať URSO o vydanie Povolenia a vykonať bezodkladne všetky úkony potrebné k získaniu Povolenia. Koncesionár je oprávnený užívať Koncesný majetok odo dňa začatia Koncesnej lehoty a je povinný uskutočňovať všetky úkony smerujúce k naplneniu účelu Koncesnej zmluvy. Odo dňa účinnosti Koncesnej zmluvy je však Koncesionár povinný vykonávať všetky činnosti smerujúce k získaniu Povolenia.</li><li>2. Opravy, údržbu, odstraňovanie havárií a bežné udržiavacie práce vykonané Koncesionárom počas trvania Koncesnej zmluvy, vykonáva Koncesionár na vlastné náklady a na vlastnú zodpovednosť. Po ukončení Koncesnej lehoty nevznikne Koncesionárovi nárok na úhradu akýchkoľvek nákladov vynaložených podľa predchádzajúcej vety.</li><li>3. Verejný obstarávateľ je oprávnený počas trvania zmluvného vzťahu kontrolovať stav Koncesného majetku.</li><li>4. Kontrolu Koncesného majetku je Verejný obstarávateľ oprávnený vykonať na základe predchádzajúceho písomného oznámenia, ktoré musí byť doručené Koncesionárovi najneskôr 7 (slovom: sedem) pracovných dní pred plánovanou kontrolou a obsahovať predmet kontroly. Koncesionár je v každom jednotlivom prípade povinný umožniť Verejnemu obstarávateľovi vykonanie kontroly. Verejný obstarávateľ je oprávnený vykonať kontrolu len v sprievode Koncesionára. Na základe dohody Zmluvných strán je dostačujúcou formou oznámenia o vykonaní kontroly Verejným obstarávateľom podľa tohto odseku Koncesnej zmluvy zaslanie e-mailu kontaktným osobám uvedeným v záhlaví Koncesnej zmluvy.</li><li>5. V prípade, ak počas trvania účinnosti Koncesnej zmluvy sa stane Koncesný majetok alebo ktorakoľvek jeho časť nepoužiteľnou pre účely tejto Koncesnej zmluvy z dôvodov <b>zanedbania si povinností na strane Koncesionára</b>, Koncesionár je povinný na základe predchádzajúcej písomnej výzvy Verejného obstarávateľa bez zbytočného odkladu najneskôr v lehote do 1 (slovom: jedného) kalendárneho mesiaca uviesť Koncesný majetok do stavu spôsobilého na riadne užívanie v súlade s účelom Koncesnej zmluvy.</li><li>6. Koncesionár bude počas trvania zmluvného vzťahu</li></ol>
-----	--	--

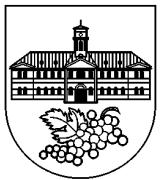


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		dodržiavať Platnú legislatívu, najmä predpisy na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrane majetku pred požiarmi, o ochrane životného prostredia a hygienické predpisy vzťahujúce sa na prevádzku Koncesného majetku.
--	--	--

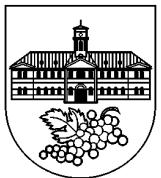


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

14.	<b>Komisia</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Na koordináciu a kontrolu činností súvisiacich s užívaním Koncesného majetku bude zriadená Komisia, zložená zo zástupcov Verejného obstarávateľa a Koncesionára. Komisia bude 9-členná, z toho štyria členovia za Koncesionára a piati členovia za Verejného obstarávateľa. Zástupcov komisie za Verejného obstarávateľa schvaľuje miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava–Nové Mesto v zložení: 2 poslanci alebo 1 poslanec a starosta verejného obstarávateľa, 2 odborníci v oblasti tepelnej energetiky a 1 zamestnanec prislúchajúceho oddelenia miestneho úradu mestskej časti Bratislava–Nové Mesto a ich činnosť sa bude riadiť rokovacím poriadkom, v ktorom si komisia spresní svoje právomoci a podrobnosti rokovania v súlade s Koncesnou zmluvou. Na základe dohody zmluvných strán bude predsedom Komisie zástupca Verejného obstarávateľa a podpredsedom Komisie zástupca Koncesionára, ktorých si jednotlivé strany zvolia osobitne na prvom zasadnutí Komisie. Mená členov Komisie oznámi Verejný obstarávateľ Koncesionárovi bezodkladne od ich schválenia miestnym zastupiteľstvom. Členov komisie za Koncesionára tento písomne oznámi Verejnemu obstarávateľovi najneskôr do 30 (slovom: tridsať) dní od účinnosti Koncesnej zmluvy. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú bezodkladne oznámiť si vzájomne každú zmenu v osobe člena komisie písomne.</li><li>2. Rozhodnutie Komisie je záväzné pre Koncesionára ako aj Verejného obstarávateľa, pričom Komisia je uznášania schopná v prípade, ak je na zasadnutí prítomných viac ako polovica jej členov, komisia rozhoduje väčšinou hlasov prítomných členov. Rokovanie komisie sa uskutočňuje spravidla raz za štvrtrok, nie však menej ako 2x za kalendárny rok, t.j. minimálne v týchto termínoch a to 30.04. a 31.10. alebo v prípade potreby. V prípade nevyhnutnosti je Komisia po oboznámení sa so skutkovým stavom a písomným materiálom oprávnená rozhodovať per rollam, rozhodnutie Komisie prijaté per rollam je platné a účinné výlučne, ak návrh bol prijatý 100 % hlasov všetkých členov komisie. Komisiu zvoláva jej predseda alebo podpredseda. Zasadnutie Komisie riadi jej predseda, v prípade neprítomnosti predsedu podpredseda. Prvé zasadnutie Komisie zvoláva štatutárny zástupca jednej zo Zmluvných strán v lehote do 90 (slovom: deväťdesať) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Na tomto členovia schvaľujú Rokovací poriadok komisie.</li><li>3. V právomociach komisie je najmä:</li></ol>
-----	----------------	--

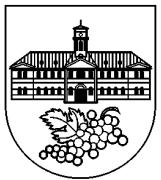


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<ul style="list-style-type: none"><li>a) prerokovanie strategických zámerov,</li><li>b) schvaľovanie návrhu realizačného harmonogramu na realizáciu Investícií v rámci <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy,</li><li>c) schvaľovanie návrhu realizačného harmonogramu, ako aj samotných Investícií nad rámec <b>Prílohy č. 2</b> Koncesnej zmluvy,</li><li>d) prerokovanie plánu opráv a údržby na základe podkladov Koncesionára na nasledujúci kalendárny rok, tento sa zaväzuje Koncesionár predkladať ku dňu 30.09. na nasledujúci kalendárny rok; zároveň aj následné prerokovanie splnenia plánu opráv a údržby za prechádzajúci kalendárny rok v zmysle predložených plnení zo strany Koncesionára najneskôr do 31.03. každoročne,</li><li>e) dodatočné prerokovanie prípadných havárií na Tepelnom hospodárstve,</li><li>f) prerokovanie návrhu ceny tepla predkladaného Koncesionárom na URSO, návrh ceny Tepla sa zaväzuje Koncesionár predkladať každoročne najneskôr ku dňu 30.09. na bezprostredne nasledujúci kalendárny rok (v prípade, ak je to v zmysle Platnej legislatívy potrebné, ak dochádza k zmene ceny tepla), pričom sa zaväzuje dodržiavať svoje záväzky z Koncesnej zmluvy,</li><li>g) prerokovať prehľad realizovaných investícií vrátane analýzy celkového stavu Koncesného majetku, ktoré sa Koncesionár zaväzuje predkladať Verejnemu obstarávateľovi každoročne najneskôr ku dňu 31.03. počas trvania účinnosti Koncesnej zmluvy za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok,</li><li>h) prerokovanie návrhov Koncesionára na zmeny Koncesného majetku, vrátane stavebných úprav a návrhov na vyradenie majetku,</li><li>i) prerokovanie skutočnej ceny tepla za predchádzajúci rok tak, ako sa predkladá na URSO, pričom Koncesionár sa ho zaväzuje predkladať Verejnemu obstarávateľovi každoročne do 20.04. za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok,</li><li>j) rozhoduje o iných skutočnostiach uvedených v Koncesnej zmluve.</li></ul> <p>4. V prípade, ak si Koncesionár splnil predkladacie povinnosti voči Komisii a táto sa bezdôvodne nezišla, nerozhodla alebo neprijala stanovisko v stanovenom termíne jej zasadnutia, je Koncesionár oprávnený konáť vecne a finančne podľa návrhov predložených Komisii, aby si včas zabezpečil povinnosti, ktoré mu ukladá Platná legislatíva. V prípadoch, ak Platná legislatíva</p>
--	--	--

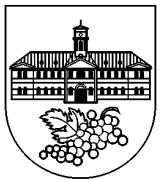


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>vyžaduje súhlas štatutárneho zástupcu Verejného obstarávateľa, tak môže Koncesionár konať až po písomnom súhlase zo strany štatutárneho zástupcu Verejného obstarávateľa.</p> <p>5. Komisia nemôže bezdôvodne zamietnuť návrhy prerokované podľa tohto článku, ibaže by sa kvalifikovane preukázalo porušenie Koncesnej zmluvy alebo Platnej legislatívy zo strany Koncesionára.</p>
--	--	---

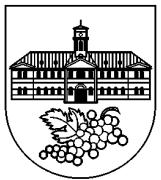


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

15	<b>Osobitné podmienky poskytovania služieb</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koncesionár bude vykonávať Predmet koncesie vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, prioritne s vlastným technickým personálom, resp. s technickým personálom majetkovo a personálne prepojených osôb, na svoje náklady a vlastné nebezpečenstvo. Koncesionár vykonávaním prác poverí osoby, ktoré majú požadovanú kvalifikáciu, sú odborne a zdravotne spôsobilé a v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov zaškolené na vykonanie zverených prác. Koncesionár bude využívať na plnenie predmetu Koncesnej zmluvy osobu, ktorími preukazoval splnenie podmienok účasti vo VO. V prípade potreby zmeny takejto osoby, musí novo navrhnutá osoba spĺňať rovnaké podmienky. Koncesionár je povinný zmenu v tejto osobe bezodkladne označiť Verejnemu obstarávateľovi.</li><li>2. Koncesionár je oprávnený pre plnenie účelu Koncesnej zmluvy poveriť subdodávateľov, ktorých presný a úplný zoznam (t.j. údaje o všetkých známych subdodávateľoch ako aj údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v min. rozsahu: meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia) tvorí <b>Prílohu č. 3</b> Koncesnej zmluvy.</li><li>3. Koncesionár je povinný písomne označiť Verejnemu obstarávateľovi akúkoľvek zmenu údajov uvedených v <b>Prílohe č. 3</b> Koncesnej zmluvy, obsahujúcej zoznam subdodávateľov podľa predchádzajúceho bodu. Návrh na zmenu subdodávateľa spolu s dokladmi podľa tohto článku Koncesnej zmluvy aktualizovaným znením <b>Prílohy č. 3</b> obsahujúcej zoznam subdodávateľov podľa predchádzajúceho bodu musí Koncesionár predložiť Verejnemu obstarávateľovi najneskôr 3 (slovom: tri) pracovné dni pred začatím plánovanej subdodávky. Verejný obstarávateľ má právo zmenu odmietnuť, ak nie sú splnené podmienky v zmysle Koncesnej zmluvy.</li></ol>
16	<b>Obmedzenie a prerušenie prevádzky TTZ</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verejný obstarávateľ berie na vedomie, že Koncesionár je oprávnený obmedziť alebo prerušiť dodávku Tepla v zmysle Platnej legislatívy.</li><li>2. Koncesionár obnoví dodávku Tepla bez zbytočného odkladu po odstránení príčin obmedzenia alebo prerušenia.</li><li>3. Koncesionár bude vykonávať plánované opravy a udržiavacie práce na TTZ v súlade s Platnou legislatívou.</li></ol>

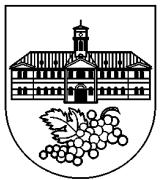


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

17	<b>Osobitné dojednania</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koncesionár nebude Koncesný majetok užívať na iný účel, ako je výroba a dodávka Tepla a s tým súvisiaca realizácia účelu Koncesnej zmluvy.</li><li>2. Koncesionár nie je oprávnený prenechať Koncesný majetok do nájmu/podnájmu, výpožičky alebo zriadíť zmluvné vecné bremeno v prospech tretej osoby bez súhlasu Verejného obstarávateľa.</li><li>3. Koncesionár bude užívať Koncesný majetok v súlade s ustanoveniami Koncesnej zmluvy a Platnej legislatívy.</li><li>4. Koncesný majetok, ktorý pre úplné opotrebenie alebo poškodenie, zrejmú zastaranosť alebo nehospodárnosť v prevádzke alebo z iných závažných dôvodov nemôže slúžiť svojmu účelu alebo určeniu, bude Koncesionár po predchádzajúcim písomnom súhlase Verejného obstarávateľa a na základe odporúčania Komisie, oprávnený predať osobe, ktorá sa zaoberá výkupom druhotných surovín alebo zabezpečiť likvidáciu podľa osobitného predpisu (napr. zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení). Výťažok z takého predaja po odpočítaní nákladov Koncesionára vynaložených na zabezpečenie takého predaja bude Koncesionár povinný bezodkladne, najneskôr však do 10 (slovom: desiatich) kalendárnych dní, previesť na účet Verejného obstarávateľa uvedený v záhlaví Koncesnej zmluvy.</li><li>5. Koncesionár bude pri plnení predmetu Koncesnej zmluvy vystupovať a konáť tak, aby účel Koncesnej zmluvy bol naplnený a dbať na to, aby jeho činnosť podľa Koncesnej zmluvy bola maximálne účelná a hospodárna.</li><li>6. Zmluvné strany budú pri vzájomnej spolupráci v zmysle Koncesnej zmluvy bez zbytočného odkladu navzájom prerokúvať všetky otázky, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť naplnenie účelu Koncesnej zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto Koncesnej zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti súvisiace s priebehom napĺňania účelu Koncesnej zmluvy.</li><li>7. Koncesionár počas trvania Koncesnej zmluvy a v súvislosti s Koncesnou zmluvou preberá všetku zodpovednosť a prevádzkové riziko pri plnení Predmetu koncesie, predovšetkým no nie výlučne znáša nebezpečenstvo akejkoľvek škody na Koncesnom majetku, či riziko odpájania z centrálneho zásobovania</li></ol>
----	----------------------------	--

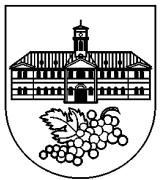


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>Teplom alebo akékoľvek iné prevádzkové riziko a zároveň sa zaväzuje, že bude dodržiavať všetky podmienky Koncesnej zmluvy. Koncesionár sa ďalej zaväzuje, že žiadnym spôsobom nie je oprávnený previesť zodpovednosť alebo akékoľvek prevádzkové riziko spojené s plnením Koncesnej zmluvy na Verejného obstarávateľa, a to ani za predpokladu, že by s tým Verejný obstarávateľ súhlasil.</p> <p>8. Koncesionár znáša nebezpečenstvo škody na Koncesnom majetku a zaväzuje sa poistiť Koncesný majetok pre prípad poškodenia, resp. zničenia a toto poistenie udržiavať v platnosti počas celej doby Koncesnej lehoty. V čase realizácie Investícií sa Koncesionár zaväzuje navýšiť poistnú sumu v spojitosti s hodnotou Investičného majetku, a to po každej zrealizovanej Investícii bezodkladne v lehote najneskôr do 30 pracovných dní od realizácie a túto skutočnosť sa zaväzuje bezodkladne oznámiť Verejnemu obstarávateľovi. Koncesionár je povinný preukázať, najneskôr v deň začatia Koncesnej lehoty, že má uzavretú poistnú zmluvu a toto poistné krytie je povinný udržiavať počas celej doby Koncesnej lehoty v spojitosti s predchádzajúcou vetou. Koncesionár je povinný, bezodkladne na požiadanie Verejného obstarávateľa, predložiť poistnú zmluvu kedykoľvek počas trvania Koncesnej zmluvy, vrátane jej dodatkov v zmysle zrealizovaných Investícií. V prípade porušenia tohto ustanovenia zo strany Koncesionára vznikne Verejnemu obstarávateľovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 3.000,- € za každé aj jednotlivé porušenie; ustanovenie o náhrade škody týmto nie je dotknuté.</p> <p>9. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade ak v budúcnosti bude jednoznačne určená výška hodnoty technického zhodnotenia (relevantným a ÚRSOM akceptovateľným znaleckým posudkom alebo iným ÚRSOM akceptovateľným spôsobom, napr. právoplatným rozhodnutím súdu) Koncesného majetku realizovaného zo strany spoločnosti NOVBYT, spol. s r.o., ktoré bude povinný vysporiadať Verejný obstarávateľ, začnú Zmluvné strany rokovať o podmienkach prevzatia tohto záväzku Koncesionárom a zaradenia technického zhodnotenia do Investičného majetku Koncesionára a jeho odkupnej hodnoty medzi Investície.</p>
--	--	--



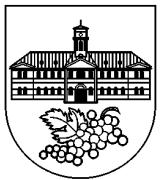
# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

---

18	<b>Koncessná lehota</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koncessná lehota bude trvať 20 (slovom: dvadsať) rokov.</li><li>2. Koncessná lehota začína plynúť 01.07.2018 a je dohodnutá v trvaní 20 rokov.</li></ol>
19	<b>Vyššia moc</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyššia moc nezbavuje Koncesionára zodpovednosti za škodu podľa Koncesnej zmluvy.</li></ol>

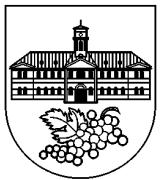


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

20	<b>Povinnosť mlčanlivosti</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o akýchkoľvek informáciách a údajoch týkajúcich sa podmienok Koncesnej zmluvy, ako aj o akýchkoľvek informáciách a údajoch poskytnutých druhej Zmluvnej strane v rámci rokovania o uzavorení Koncesnej zmluvy ako aj pri plnení Koncesnej zmluvy, ktoré zmluvné strany výslovne označili za dôverné (ďalej len ako „dôverné informácie“), pričom berú na vedomie, že Koncesná zmluva sa zverejňuje v zmysle platných právnych predpisov.</li><li>2. Medzi dôverné informácie nepatria informácie, ktoré:<ol style="list-style-type: none"><li>a) sa stali verejne prístupné bez zavinenia príjemcu dôverných informácií;</li><li>b) sú už známe pred ich poskytnutím príjemcovi dôverných informácií za predpokladu, že príjemca ich dostal oprávnene;</li><li>c) príjemca dôverných informácií dostal od tretej strany, ktorá podľa vedomia príjemcu dôverných informácií tiež nie je zmluvnou stranou podliehajúcou podobnej dohode o utajení;</li><li>d) boli vypracované nezávisle druhou Zmluvnou stranou bez porušenia záväzkov mlčanlivosti uvedených v Koncesnej zmluve;</li><li>e) popisujú nakladanie s Koncesným majetkom, alebo také ktoré popisujú stav Koncesného majetku, počet odberateľov, množstvo odoberaného tepla ako i iné nevyhnutné informácie nevyhnutné pre prevzatie TTZ do správy novým správcom.</li></ol></li><li>3. Zmluvné strany budú povinné zabezpečiť, aby dôverné informácie neboli poskytnuté akejkoľvek tretej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany. Povinnosť zachovať mlčanlivosť v zmysle tohto článku sa neuplatňuje v prípade, ak je niektorá zo Zmluvných strán povinná podľa všeobecne záväzného predpisu alebo súdneho alebo správneho rozhodnutia, alebo za účelom vyriešenia akéhokoľvek sporu, ktorý rozhoduje súdny alebo správny orgán, poskytnúť akékoľvek dôverné informácie príslušnému súdnemu alebo správnemu orgánu; v prípade akéhokoľvek takého poskytnutia musí Zmluvná strana poskytujúca takéto dôverné informácie vyvinúť rozumné úsilie, aby daný orgán neposkytol dôverné informácie tretím stranám, najmä tým, že riadne označí dôverné informácie. O sprístupnení dôvernej informácie sú Zmluvné strany povinné vzájomne sa informovať, to neplatí, ak im v tom bráni právnym poriadkom uznaná zákonná (nie zmluvná) povinnosť mlčanlivosti.</li></ol>
----	-------------------------------	--

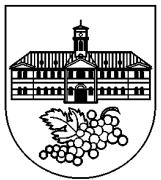


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

- |  |   |
|--|---|
|  | <ol style="list-style-type: none"><li>4. Povinnosť mlčanlivosti v zmysle tohto článku sa tiež neuplatňuje v prípade, ak niektorá Zmluvná strana poskytne dôverné informácie osobe majetkovo alebo personálne prepojenej, svojim riaditeľom, konateľom, spoločníkom alebo bankám alebo finančným inštitúciám, alebo svojim odborným poradcom, za predpokladu, že tieto osoby budú potrebovať poznať tieto dôverné informácie a tieto osoby budú riadne oboznámené príslušným účastníkom o záväzku mlčanlivosti v súvislosti s dôvernými informáciami. O sprístupnení dôvernej informácie tretej osobe sú Zmluvné strany povinné vzájomne sa bezodkladne informovať.</li><li>5. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku Koncesnej zmluvy sa tiež nevzťahuje na informácie popisujúce nakladanie s Koncesným majetkom a stav Koncesného majetku ako i iné informácie nevyhnutné pre prerokovanie Koncesnej zmluvy na miestnom zastupiteľstve Verejného obstarávateľa aj mestskom zastupiteľstve Hlavného mesta SR Bratislavu a splnenie informačných povinností Verejného obstarávateľa podľa Platnej legislatívy, pričom ale môžu byť použité len na uvedený účel a v nevyhnutnom rozsahu.</li><li>6. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku pretrváva aj po ukončení Koncesnej zmluvy, pokiaľ sa dôverné informácie nestanú verejne známe akýmkolvek spôsobom iným ako prostredníctvom nedbanlivosti, úmyselného činu alebo porušenia povinnosti alebo záväzku ktorýmkolvek účastníkom v zmysle Koncesnej zmluvy.</li></ol> |
|--|---|

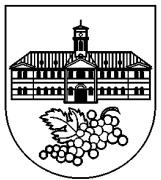


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

21	<b>Trvanie Koncesnej zmluvy a spôsob jej ukončenia</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koncesná zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej účinnosti až do konca Koncesnej lehoty /vrátane prechodného obdobia, ktoré začína plynúť dňom účinnosti Koncesnej zmluvy a končí prvým dňom trvania Koncesnej lehoty/.</li><li>2. Jednostranne možno Koncesnú zmluvu predčasne ukončiť:<ol style="list-style-type: none"><li>a) odstúpením od Koncesnej zmluvy, a to z dôvodov dohodnutých v tejto Koncesnej zmluve, v zákone č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník alebo v zákone č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,</li><li>b) výpoveďou z dôvodov uvedených v bode 3. a 4. tohto článku Koncesnej zmluvy.</li></ol></li><li>3. Verejný obstarávateľ je oprávnený vypovedať Koncesnú zmluvu v prípade, ak Koncesionár bude v rozpore s Koncesnou zmluvou a bez súhlasu Verejného obstarávateľa využívať Koncesný majetok <b>inak, ako na účel</b> dohodnutý v Koncesnej zmluve a nezjedná nápravu ani v primeranej lehote od doručenia výzvy na nápravu v trvaní min. 30 dní. Rovnako je Verejný obstarávateľ oprávnený vypovedať Koncesnú zmluvu, ak si Koncesionár <b>nebude plniť povinnosti vyplývajúce z Koncesnej zmluvy</b> a nezjedná nápravu ani v primeranej lehote od doručenia výzvy na nápravu v trvaní min. 30 dní.</li><li>4. Koncesionár môže vypovedať Koncesnú zmluvu v prípade, ak Verejný obstarávateľ <b>poruší svoje povinnosti vyplývajúce z Koncesnej zmluvy takým spôsobom, že toto porušenie založí Koncesionárovi možnosť odstúpiť od Koncesnej zmluvy</b> v zmysle Obchodného zákonného, najmä v prípade, ak v hrubom rozpore s Koncesnou zmluvou Verejný obstarávateľ bezdôvodne neposkytne Koncesionárovi požadovanú súčinnosť potrebnú na realizáciu účelu Koncesnej zmluvy, napriek tomu, že je objektívne v jeho možnostiach ju poskytnúť, avšak požiadavka takejto súčinnosti musí byť odôvodnená a musí byť vyžadovaná len v súlade s Koncesnou zmluvou (napr. pri prevádzke TTZ). Pre naplnenie predpokladov pre vznik práva Koncesionára odstúpiť od Koncesnej zmluvy musí byť Verejný obstarávateľ písomne upozornený, a musí mu byť poskytnutá primeraná lehota na dodatočné splnenie nesplnenej povinnosti v trvaní min. 30 dní.</li><li>5. Odstúpenie, ako aj výpoveď Koncesnej zmluvy sa</li></ol>
----	--	--



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>uskutočnuje písomným oznámením adresovaným druhej Zmluvnej strane na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto Koncesnej zmluvy. Odstúpiť od Koncesnej zmluvy, ako aj vypovedať Koncesného zmluvu je možné vždy len s účinnosťou k 30.06. kalendárneho roka, pričom odstúpenie, ako aj výpoved' musí byť v písomnej forme doručené druhej Zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví Koncesnej zmluvy najneskôr do 31.03. kalendárneho roka.</p> <p>6. S ohľadom na (i) povahu záväzku založeného Koncesnou zmluvou, (ii) komplikovanosť prechodu výkonu všetkých práv a povinností na iný subjekt ako je Koncesionár v prípade ukončenia Koncesnej zmluvy (bez ohľadu na spôsob ukončenia) (iii) potrebu plynulého prechodu a zachovania kontinuity výroby a dodávky tepla odberateľom, (iv) existenciu verejného záujmu na kontinuite prevádzkovania systému zásobovania Teplom, ako aj vzhľadom na (v) existenciu rizika vzniku škôd značného rozsahu nie len na strane Zmluvných strán, ale aj veľkého počtu tretích subjektov, sa Zmluvné strany výslovne dohodli, že nižšie uvedené ustanovenia upravujúce mechanizmy a práva a povinnosti pre prípad ukončenia Koncesnej zmluvy, zostávajú v platnosti nie len po uplynutí Koncesnej doby, ale v zmysle ustanovenia § 351 ods. 1 Obchodného zákonníka aj v prípade ukončenia zmluvy odstúpením od Koncesnej jednou zo Zmluvných strán.</p> <p>7. V prípade predčasného ukončenia Koncesnej zmluvy (v období od doručenia odstúpenia, resp. výpovede Koncesnej zmluvy druhej Zmluvnej strane až do skutočného nadobudnutia účinnosti ukončenia Koncesnej zmluvy), bude Koncesionár povinný Verejnemu obstarávateľovi poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť potrebnú pre zachovanie riadnej prevádzky Tepelného hospodárstva. Koncesionár je povinný dokončiť všetky činnosti začaté pred doručením odstúpenia, resp. výpovede od Koncesnej zmluvy, a to bez ohľadu na to, či tieto činnosti vykonával osobne alebo prostredníctvom tretích osôb. V prípade objektívnej nemožnosti ukončenia týchto činností do dátumu ukončenia Koncesnej zmluvy bude Koncesionár zároveň povinný poskytnúť/zabezpečiť Verejnemu obstarávateľovi súčinnosť smerujúcu k riadnemu ukončeniu všetkých týchto činností. Koncesionár tiež bude vykonávať nevyhnutné úkony údržby a opráv, najmä ak sú stanovené platnými právnymi predpismi, alebo ich nevykonaním by bola ohrozená funkčnosť Tepelného hospodárstva, alebo škody na majetku.</p>
--	--	--

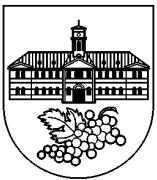


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>Koncesionár je počas uvedeného obdobia povinný ďalej vyrábať a dodávať Teplo a oprávnený brať s tým súvisiace úžitky.</p> <p>8. Po doručení odstúpenia, resp. výpovede Koncesnej zmluvy druhej Zmluvnej strane, Koncesionár najneskôr do dvadsiatich (20) kalendárnych dní doručí Verejnemu obstarávateľovi súpis Koncesného majetku a Investičného majetku vrátane ich Technického zhodnotenia spolu s kópiami účtovných dokladov vzťahujúcich sa k tomuto majetku. Súčasťou súpisu tohto majetku budú informácie o zaradení majetku do užívania, nadobúdacia hodnota majetku, účtovná hodnota majetku (hodnota odpisov), informácie o dobe záruk na majetok, predpokladaná životnosť majetku, vady majetku prípadne iné informácie podľa dohody Zmluvných strán („Súpis majetku“).</p> <p>9. Najneskôr do desiatich (10) kalendárnych dní od doručenia Súpisu majetku Verejný obstarávateľ s Koncesionárom zorganizujú spoločnú obhliadku Koncesného majetku a Investičného majetku. Výsledkom obhliadky bude vyhotovenie protokolu o stave majetku, v ktorom budú uvedené informácie minimálne v rozsahu Súpisu majetku a akékoľvek ďalšie dôležité informácie týkajúce sa kontrolovaného majetku (ďalej aj ako „Protokol o stave majetku“). Protokol o stave majetku musí byť podpísaný štatutárnymi zástupcami oboch Zmluvných strán. Protokol o stave majetku vyhotovený podľa tohto bodu bude podkladom pre spätné prevzatie Koncesného majetku vrátane jeho zhodnotenia Verejným obstarávateľom a odovzdanie Investičného majetku vrátane jeho Technického zhodnotenia do majetku Verejnýho obstarávateľa v zmysle Koncesnej zmluvy.</p> <p>10. Okrem Súpisu majetku Koncesionár najneskôr ku dňu nadobudnutia účinnosti odstúpenia, resp. výpovede Koncesnej zmluvy odovzdá Verejnemu obstarávateľovi nasledovné doklady a informácie:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>zoznam odberateľských zmlúv,</li><li>zoznamy a čísla odberných miest, ako aj mesačné údaje o odpočtoch energií na fakturačných miestach,</li><li>všetky iné dokumenty týkajúce sa prevádzkovania systému na základe Koncesnej zmluvy,</li><li>kópie účtovných a daňových záznamov a iných dokladov o evidencií majetku tvoriaceho Tepelné hospodárstvo,</li><li>prevádzkové poriadky, manuály užívania, návody na obsluhu a pod. vzťahujúce sa na TTZ,</li></ol>
--	--	---



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

- |  |  |
|--|--|
|  | <p>f. záručné listy k TTZ,<br/>g. akékoľvek iné dokumenty nevyhnutné pre riadnu prevádzku Tepelného hospodárstva a/alebo iné dokumenty ak tak vyžaduje Platná legislatíva.</p> |
|--|--|

Verejný obstarávateľ je povinný prevziať vyššie uvedené dokumenty. O prevzatí dokumentov podľa tohto bodu Zmluvné strany spíšu Preberací protokol („Preberací protokol k dokumentácii“). Preberací protokol k dokumentácii musí byť podpísaný štatutárnymi zástupcami oboch Zmluvných strán.

11. Koncesionár najneskôr v Protokole o stave majetku, resp. v Preberacom protokole k dokumentácii upozorní Verejného obstarávateľa na všetky vady Koncesného majetku, Investičného majetku, práv alebo iných majetkových hodnôt, a dokladov a dokumentov, o ktorých vie alebo musí vedieť, inak zodpovedá za škody, ktorým bolo možné týmto upozornením zabrániť. V Protokole o stave majetku, resp. v Preberacom protokole k dokumentácii sa uvedú tiež chýbajúce veci a vadné veci. Za chýbajúce sa považujú veci, ktoré Koncesionár neodovzdáva Verejnemu obstarávateľovi, hoci tieto veci podľa účtovnej evidencie a/alebo Koncesnej zmluvy majú byť súčasťou Koncesného majetku alebo Investičného majetku alebo dokladov a dokumentov. Pri posudzovaní vadnosti vecí sa prihliadne na ich schopnosť slúžiť prevádzke Tepelného hospodárstva a na dobu ich používania podľa účtovných záznamov. Koncesionár zodpovedá za škody, ktoré vzniknú Verejnemu obstarávateľovi z dôvodu chýbajúcich vecí podľa tohto bodu.

12. V rámci poskytnutia súčinnosti v prípade predčasného ukončenia Zmluvy je Koncesionár ešte pred nadobudnutím účinnosti odstúpenia, resp. výpovede Koncesnej zmluvy povinný ohľadom riadnej obsluhy a prevádzky TTZ a systému výroby a zásobovania teplom a o kompletnom spôsobe technického a administratívneho zabezpečenia prevádzky celého systému výroby a dodávky tepla zaškoliť personál Verejného obstarávateľa (prípadne tretiu stranu poverenú Verejným obstarávateľom). O tomto zaškolení bude vyhotovený protokol o zaškolení obsluhy, podpísaný oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán (ďalej aj ako „Protokol o zaškolení“). Koncesionár zodpovedá za akékoľvek škody, ktoré vzniknú Verejnemu obstarávateľovi v dôsledku odmietnutia zaškolenia personálu Verejného obstarávateľa. Verejný obstarávateľ navrhne na zaškolenie výlučne personál,

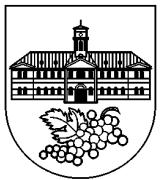


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>ktorý bude disponovať odbornou spôsobilosťou potrebnou na výkon príslušných činností. Zaškolenie Koncesionárom nemá za cieľ získanie odbornej spôsobilosti, prehĺbenie ani zvýšenie kvalifikácie personálu, ale výlučne oboznámenie s aktuálnym stavom TTZ a spôsobom jeho prevádzky za účelom plynulého prevzatia prevádzky TTZ novým prevádzkovateľom.</p> <p>13. O prevzatí kompletného Koncesného majetku vrátane Technického zhodnotenia a Investičného majetku vrátane Technického zhodnotenia a správy a prevádzky Tepelného hospodárstva a všetkých vyššie uvádzaných dokumentov, Zmluvné strany podpíšu záverečný protokol o ukončení koncesie (ďalej aj „Protokol o ukončení koncesie“). Zmluvné strany bezdôvodne neodmietnu podpísať Protokol o ukončení koncesie.</p> <p>14. V prípade riadneho ukončenia Koncesnej zmluvy uplynutím Koncesnej lehoty sú Zmluvné strany povinné najmä (primerane sa použijú predchádzajúce ustanovenia, ako aj toto ustanovenie týkajúce sa ukončenia Koncesnej zmluvy v prípade odstúpenia, resp. výpovede Koncesnej zmluvy):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) V dostatočnom časovom predstihu, najneskôr však 3 mesiace pred uplynutím Koncesnej lehoty, je Koncesionár povinný Verejnemu obstarávateľovi doručiť súpis Koncesného majetku a Investičného majetku (ďalej len „súpis majetku“) vrátane ich zhodnení v náležitostiach ustanovených pre súpis majetku.</li><li>b) Najneskôr do desiatich (10) kalendárnych dní od doručenia súpisu majetku Verejný obstarávateľ s Koncesionárom zorganizujú spoločnú obhliadku a vyhotovia písomný protokol o stave majetku.</li><li>c) Najneskôr ku dňu uplynutia Koncesnej lehoty Zmluvné strany vyhotovia písomný preberací protokol k dokumentácii.</li><li>d) Najneskôr ku dňu uplynutia Koncesnej lehoty je Koncesionár povinný zaškoliť personál Verejného obstarávateľa (resp. tretiu osobu poverenú Verejným obstarávateľom alebo nového koncesionára) a vyhotoviť Protokol o zaškolení.</li><li>e) Najneskôr ku dňu uplynutia Koncesnej lehoty Zmluvné strany podpíšu Protokol o ukončení koncesie.</li></ul>
--	--	--

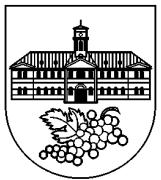


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

22	<b>Doručovanie písomností</b>	<p>1. Pokiaľ nie je v Koncesnej zmluve uvedené inak, všetky oznamenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s Koncesnou zmluvou a jej plnením („písomnosť“), musia byť urobené v písomnej forme. Písomnosť sa považuje za doručenú za nasledovných podmienok:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) v prípade osobného doručovania odovzdaním písomnosti oprávnenej osobe alebo inej osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto Zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke a/alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo odmietnutím prevzatia písomnosti takou osobou;</li><li>b) v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku doručením na adresu Zmluvnej strany a v prípade doporučenej zásielky odovzdaním písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto Zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke;</li><li>c) v prípade doručovania elektronickou poštou prijatím potvrdenia druhej Zmluvnej strany o doručení písomnosti.</li></ul> <p>2. Písomnosť doručovaná prostredníctvom poštového podniku sa doručuje na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví Koncesnej zmluvy a/alebo na inú adresu, ktorú písomne oznamí táto Zmluvná strana a za doručenú bude považovaná aj v prípade, ak písomnosť zaslaná na uvedenú adresu (resp. na inú oznamenú adresu) bude vrátená ako nedoručená (bez ohľadu na to, či bola nedoručená z dôvodu jej neprevzatia v odbernej lehote, z dôvodu neznámeho adresáta alebo akéhokoľvek iného dôvodu), a to v súlade s poštovými podmienkami poštového podniku.</p>
----	-------------------------------	--

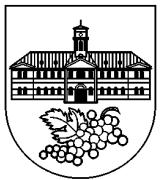


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

23	<b>Spoločné a záverečné ustanovenia</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koncesná zmluva sa riadi a spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky.</li><li>2. Neoddeliteľnou súčasťou Koncesnej zmluvy sú nasledovné prílohy:  Príloha č.1: Koncesný majetok (príloha č. 3 Informatívneho dokumentu, ktorý tvorí prílohu č. 1 Záverečného informatívneho dokumentu), Príloha č. 2: Rámcový plán investícii (bude doplnené pri podpise Koncesnej zmluvy), Príloha č. 3: Zoznam Subdodávateľov Koncesionára (bude doplnené pred podpisom Koncesnej zmluvy), Príloha č. 4: Návrh na plnenie kritérií vo vzťahu k cene Tepla (bude doplnené pred podpisom Koncesnej zmluvy), Príloha č. 5: Návrh výšky Nájomného (bude doplnené pred podpisom Koncesnej zmluvy)</li><li>3. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie Koncesnej zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení Koncesnej zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú, že písomnou dohodou nahradia neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel Koncesnej zmluvy musí byť zachovaný.</li><li>4. Ak nie je v Koncesnej zmluve uvedené inak, akékoľvek ceny, odmeny, odplaty a iné peňažné plnenia podľa Koncesnej zmluvy sú v tejto Koncesnej zmluve uvedené aj vrátane dane z pridanej hodnoty v sadzbe 20 %. Ak v dôsledku zmeny Platnej legislatívy dôjde k zmene tejto sadzby, príslušná zmena sa premietne automaticky aj do týchto súm.</li><li>5. Zmluvné strany zodpovedajú za škodu, ktorú druhej Zmluvnej strane spôsobili porušením povinnosti vyplývajúcej z Koncesnej zmluvy alebo porušením Platnej legislatívy. Zodpovednosť za škodu a nároky z toho vyplývajúce Zmluvným stranám sa spravujú Obchodným zákonníkom.</li><li>6. Koncesná zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť až po</li></ol>
----	---	--



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

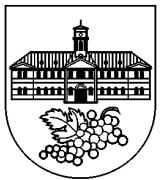
## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>jej schválení Mestským zastupiteľstvom Hlavného mesta SR Bratislavu v súlade s ust. § 9 ods. 2 písm. g) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a v súlade s čl. 80. bod (2) písm. y) Štatútu Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavu v znení jeho dodatkov a súčasne až deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v súlade s ust. § 47a Občianskeho zákonného. V prípade, ak Koncesná zmluva nebude schválená Mestským zastupiteľstvom Hlavného mesta SR Bratislavu, táto zmluva zaniká (rozväzovacia podmienka).</p> <p>7. Koncesná zmluva bude vyhotovená v ôsmich rovnopisoch, z ktorých Koncesionár obdrží dve vyhotovenia, Verejný obstarávateľ štyri vyhotovenia a Hlavné mesto SR Bratislava dve vyhotovenia.</p> <p>8. Zmluvné strany po prečítaní Koncesnej zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že táto Koncesná zmluva bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich skutočnej a slobodnej vôle, v súlade so zásadami poctivého obchodného styku, je určitá a zrozumiteľná, na dôkaz čoho ju osoby oprávnené konáť za zmluvné strany vlastnoručne podpíšu.</p>
--	--	---

### Príloha č. 3 - Tabuľka - Návrh na plnenie kritéria - vzor

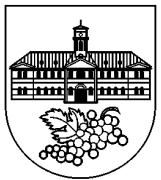
Kritérium	Merná jednotka	Návrh na plnenie kritéria
Cena tepla	v €/kWh s DPH	
Hodnota investícií	v € s DPH	
Výška ročného nájomného	v € s DPH	



**MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO**  
**MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO**

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

---



**MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO**  
**MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO**

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

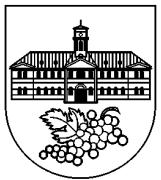
---

**Zmena podmienok koncesie**

**Súťažný dialóg na obstaranie  
nadlimitnej koncesie  
s názvom**

**Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva  
pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto**

Mestská časť Bratislava-Nové Mesto  
Junácka 1  
832 91 Bratislava, Slovensko



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

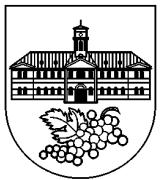
## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

Verejný obstarávateľ podľa zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „Zákon“), Mestská časť Bratislava - Nové Mesto, Junácka 1, 83291 Bratislava - mestská časť Nové Mesto (ďalej len „Verejný obstarávateľ“) vyhlásil oznamením o koncesii uverejneným vo vestníku verejného obstarávania č. 150/2016 zo dňa 04.08.2016 pod zn. 11842 - KOS (ďalej len „Oznámenie“) verejné obstarávanie na obstaranie koncesie (služby) s názvom „Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava - Nové Mesto“ – nadlimitná koncesia zadávaná podľa § 100 až 107 Zákona postupom súťažný dialóg (ďalej len „Súťažný dialóg“). V súlade s ust. § 76 ods. 1 Zákona v spojení s ust. § 100 a nasl. Zákona. Verejný obstarávateľ následne Výzvou na predkladanie konečných ponúk oznámil uchádzačom ukončenie dialógu a vyzval ich na v súlade s ust. § 76 ods. 2 Zákona v spojení s ust. § 100 a nasl. Zákona na predloženie konečnej ponuky. Na základe informácií o podaní námietok v Súťažnom dialógu a časové súvst'ažnosti potrebné na riadne prevzatie koncesného majetku a realizáciu koncesie sa Verejný obstarávateľ rozhodol vykonať nasledovné zmeny termínov realizácie koncesie uvedené v Záverečnom informatívnom dokumente v Prílohe č. 2 Finálny vzor koncesnej zmluvy:

### 1. Miesto:

7	<i>Etapy plnenia Koncesnej zmluvy</i>	<p>1. Realizácia Koncesnej zmluvy je rozdelená do nasledujúcich etáp:</p> <p>a) etapa prevzatia znamená časový úsek, ktorý začína plynúť dňom účinnosti Koncesnej zmluvy a končí dňom písomného protokolárneho prevzatia Koncesného majetku Koncesionárom a je určená najmä na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- získanie Povolenia Koncesionára najneskôr v čase do 30.06.2018, ku získaniu ktorého poskytne Verejný obstarávateľ všetku nevyhnutnú súčinnosť,</li><li>- prípravu prevzatia Koncesného majetku do 30.06.2018 a</li><li>- splnenie ďalších povinností Zmluvných strán v zmysle tejto Koncesnej zmluvy,</li></ul> <p>b) etapa prevádzkovania je totožná s Koncesnou lehotou, začína plynúť od 01.07.2018 a znamená časový úsek, v rámci ktorého Koncesionár prevádzkuje Tepelné hospodárstvo a vyrába a dodáva Teplo. Etapa prevádzkovania bude prebiehať v nasledujúcich podetapách:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <u>realizácia investícií podľa Prílohy č. 2 Koncesnej zmluvy začína dňom začatia etapy</u></li></ul>
---	---------------------------------------	--



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

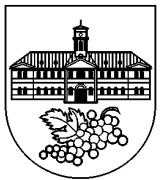
## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>prevádzkovania a znamená časový úsek v rámci ktorého Koncesionár zrealizuje Investície dohodnuté v Prílohe č. 2 Koncesnej zmluvy, v trvaní 5 rokov odo dňa začatia Koncesnej lehoty.</p> <p>- <u>prechodné obdobie</u> začína dňom začatia etapy prevádzkovania a znamená časový úsek v trvaní 6 mesiacov, v rámci ktorého nebudú na Koncesionára aplikované zmluvné pokuty ani iné sankcie pre neplnenie povinností podľa Koncesnej zmluvy v prípade, ak budú preukázateľne spôsobené nevyhovujúcim stavom Koncesného majetku v akom ho Koncesionár od Verejného obstarávateľa prevzal. Prechodné obdobie vyplýva zo stavu Koncesného majetku, ktorý nie je vyhovujúci a slúži na podrobne zistenie rozsahu a stavu Koncesného majetku, uvedenie Koncesného majetku do prevádzkyschopného a funkčného stavu, ako aj kompletizáciu dokumentácie nutnej na riadne prevádzkovanie Koncesného majetku. Počas prechodného obdobia nie je Koncesionár zbavený povinnosti prevádzkovať Tepelné hospodárstvo ani vyrábať a dodávať Teplo koncovým odberateľom.</p> <p>- <u>odovzdanie Tepelného hospodárstva pri ukončení Koncesnej zmluvy</u> znamená časový úsek, ktorý začne 3 mesiace pred uplynutím Koncesnej lehoty a skončí uplynutím Koncesnej lehoty, pričom je určený najmä na prípravu odovzdania a prevzatia Koncesného majetku a splnenie ďalších povinností Zmluvných strán v súvislosti s odovzdaním Tepelného hospodárstva pri skončení Koncesnej zmluvy.</p>
--	--	---

Má byť:

7	Etapy plnenia Koncesnej	2. Realizácia Koncesnej zmluvy je rozdelená do nasledujúcich etáp:
---	-------------------------	--

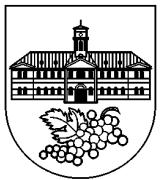


# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

	<p><i>zmluvy</i></p> <p>c) etapa prevzatia znamená časový úsek, ktorý začína plynúť dňom účinnosti Koncesnej zmluvy a končí dňom písomného protokolárneho prevzatia Koncesného majetku Koncessionárom a je určená najmä na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- získanie Povolenia Koncessionára najneskôr v čase do <b>30.06.2019</b>, ku získaniu ktorého poskytne Verejný obstarávateľ všetku nevyhnutnú súčinnosť,</li><li>- prípravu prevzatia Koncesného majetku do <b>30.06.2019</b> a</li><li>- splnenie ďalších povinností Zmluvných strán v zmysle tejto Koncesnej zmluvy,</li></ul> <p>d) etapa prevádzkovania je totožná s Koncesnou lehotou, začína plynúť od 01.07.2019 a znamená časový úsek, v rámci ktorého Koncessionár prevádzkuje Tepelné hospodárstvo a vyrába a dodáva Teplo. Etapa prevádzkovania bude prebiehať v nasledujúcich podetapách:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <u>realizácia investícií podľa Prílohy č. 2 Koncesnej zmluvy</u> začína dňom začatia etapy prevádzkovania a znamená časový úsek v rámci ktorého Koncessionár zrealizuje Investície dohodnuté v Prílohe č. 2 Koncesnej zmluvy, v trvaní 5 rokov odo dňa začatia Koncesnej lehoty.</li><li>- <u>prechodné obdobie</u> začína dňom začatia etapy prevádzkovania a znamená časový úsek v trvaní 6 mesiacov, v rámci ktorého nebudú na Koncessionára aplikované zmluvné pokuty ani iné sankcie pre neplnenie povinností podľa Koncesnej zmluvy v prípade, ak budú preukázateľne spôsobené nevhovujúcim stavom Koncesného majetku v akom ho Koncessionár od Verejného obstarávateľa prevzal. Prechodné obdobie vyplýva zo stavu Koncesného majetku, ktorý nie je vychovujúci a slúži na podrobne zistenie rozsahu a stavu Koncesného majetku, uvedenie Koncesného majetku do prevádzkyschopného a funkčného</li></ul>
--	---



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		<p>stavu, ako aj kompletizáciu dokumentácie nutnej na riadne prevádzkovanie Koncesného majetku. Počas prechodného obdobia nie je Koncesionár zbavený povinnosti prevádzkovať Tepelné hospodárstvo ani vyrábať a dodávať Teplo koncovým odberateľom.</p> <p>- <u>odovzdanie Tepelného hospodárstva pri ukončení Koncesnej zmluvy</u> znamená časový úsek, ktorý začne 3 mesiace pred uplynutím Koncesnej lehoty a skončí uplynutím Koncesnej lehoty, pričom je určený najmä na prípravu odovzdania a prevzatia Koncesného majetku a splnenie ďalších povinností Zmluvných strán v súvislosti s odovzdaním Tepelného hospodárstva pri skončení Koncesnej zmluvy.</p>
--	--	--

2. Miesto:

18	Koncesná lehota	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koncesná lehota bude trvať 20 (slovom: dvadsať) rokov.</li><li>2. Koncesná lehota začína plynúť 01.07.2018 a je dohodnutá v trvaní 20 rokov.</li></ol>
----	-----------------	---

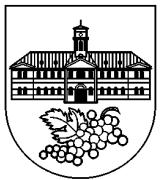
Má byť:

18	Koncesná lehota	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koncesná lehota bude trvať 20 (slovom: dvadsať) rokov.</li><li>2. Koncesná lehota začína plynúť 01.07.2019 a je dohodnutá v trvaní 20 rokov.</li></ol>
----	-----------------	---

V súvislosti s uvedenou vynútenou zmenou, Verejný obstarávateľ primerane predlžuje lehotu na predkladanie konečných ponúk, uvedenú v bode A Výzvy na predkladanie konečných ponúk nasledovne:

Miesto:

*Lehota na predkladanie konečných ponúk uplynie: 30.04.2018 o 11:00 hod. miestneho času*



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

---

Má byť:

*Lehotu na predkladanie konečných ponúk uplynie: 18.05.2018 o 11:00 hod. miestneho času*

Súčasne Verejný obstarávateľ mení dátum a čas otvárania ponúk uvedené v bode D. Miesto, dátum a čas otvárania ponúk Výzvy na predkladanie končených ponúk nasledovne:

Miesto:

*Ponuky sa budú otvárať dňa 30.04.2018 o 12.00 hod. miestneho času na adrese:*

*Mestská časť Bratislava-Nové Mesto, Junácka 1, 832 91 Bratislava, Slovensko*

Má byť:

*Ponuky sa budú otvárať dňa 18.05.2018 o 12.00 hod. miestneho času na adrese:*

*Mestská časť Bratislava-Nové Mesto, Junácka 1, 832 91 Bratislava, Slovensko*

Verejný obstarávateľ napokon v súlade s bodom 3.5.2. predlžuje lehotu viazanosti ponúk uvedenú v bode 3.5.1 Záverečného informatívneho dokumentu nasledovne:

Miesto:

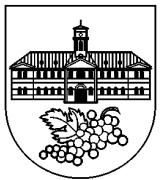
*3.5.1 Konečné ponuky zostávajú platné počas lehoty viazanosti konečných ponúk stanovenej do 30.09.2018.*

Má byť:

*3.5.1 Konečné ponuky zostávajú platné počas lehoty viazanosti konečných ponúk stanovenej do 31.12.2018.*

Súčasne sa tak mení bod 3.22.1 Záverečného informatívneho dokumentu nasledovne:

Miesto:



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

*3.22.1 Návrh koncesnej zmluvy predložený uchádzačom, ktorého konečná ponuka bola úspešná, bude prijatý v súlade s týmto Záverečným informatívnym dokumentom najneskôr do 30.09.2018. V prípade, ak bude uplatnená proti postupu Verejného obstarávateľa žiadosť o nápravu, prípadne námiety, Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo prijať koncesnú zmluvu v predĺženej lehote viazanosti konečných ponúk.*

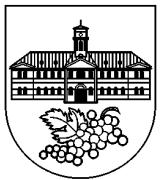
Má byť:

*3.22.1 Návrh koncesnej zmluvy predložený uchádzačom, ktorého konečná ponuka bola úspešná, bude prijatý v súlade s týmto Záverečným informatívnym dokumentom najneskôr do 31.12.2018. V prípade, ak bude uplatnená proti postupu Verejného obstarávateľa žiadosť o nápravu, prípadne námiety, Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo prijať koncesnú zmluvu v predĺženej lehote viazanosti konečných ponúk.*

S prihliadnutím na vyššie uvedené zmeny Verejný obstarávateľ mení i Preambulu v Príloh č. 2 Finálny vzor koncesnej zmluvy, kde

Miesto:

2	Preamble	<ol style="list-style-type: none"><li>Vzhľadom na ukončenie zmluvného vzťahu medzi Verejným obstarávateľom a spoločnosťou NOVBYT s.r.o., sídlo: Hálkova 11, 831 03 Bratislava, IČO: 31 369 332, ako doterajším výrobcom a dodávateľom tepla v mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, to ku dňu 30.06.2018, Verejný obstarávateľ vyhlásil súťažný dialóg na obstaranie nadlimitnej koncesie pod názvom: Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto.</li><li>Koncesionár je spoločnosť, ktorá disponuje relevantnými skúsenosťami s poskytovaním dodávok tepla a s plánovaním a zabezpečením rekonštrukcie a modernizácie tepelného hospodárstva. Na základe výsledkov súťažného dialógu bola ponuka predložená Koncesionárom vybraná na základe Verejným obstarávateľom určených kritérií na vyhodnotenie ponúk ako najlepšia.</li><li>Zmluvné strany uzatvárajú túto Koncesnú zmluvu za účelom úpravy podmienok ich spolupráce v rámci Koncesie na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto, pričom účelom uzatváranej Koncesnej zmluvy je predovšetkým zabezpečenie bezpečnej a efektívnej prevádzky Tepelného hospodárstva v Mestskej časti</li></ol>
---	----------	--



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

		Bratislava–Nové Mesto a stabilita ceny Tepla pre koncových odberateľov.
--	--	---

Má byť:

2	Preambula	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vzhľadom na ukončovanie zmluvného vzťahu medzi Verejným obstarávateľom a spoločnosťou NOVBYT s.r.o., sídlo: Hálkova 11, 831 03 Bratislava, IČO: 31 369 332, ako doterajším výrobcom a dodávateľom tepla v mestskej časti Bratislava–Nové Mesto, Verejný obstarávateľ vyhlásil súťažný dialóg na obstaranie nadlimitnej koncesie pod názvom: Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava–Nové Mesto.</li><li>2. Koncesionár je spoločnosť, ktorá disponuje relevantnými skúsenosťami s poskytovaním dodávok tepla a s plánovaním a zabezpečením rekonštrukcie a modernizácie tepelného hospodárstva. Na základe výsledkov súťažného dialógu bola ponuka predložená Koncesionárom vybraná na základe Verejným obstarávateľom určených kritérií na vyhodnotenie ponúk ako najlepšia.</li><li>3. Zmluvné strany uzatvárajú túto Koncesnú zmluvu za účelom úpravy podmienok ich spolupráce v rámci Koncesie na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva pre Mestskú časť Bratislava–Nové Mesto, pričom účelom uzatváanej Koncesnej zmluvy je predovšetkým zabezpečenie bezpečnej a efektívnej prevádzky Tepelného hospodárstva v Mestskej časti Bratislava–Nové Mesto a stabilita ceny Tepla pre koncových odberateľov.</li></ol>
---	-----------	--

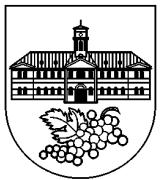
Prosím zoberte uvedené zmeny na vedomie.

S pozdravom

V Bratislave dňa 26.04.2018

Mgr. Rudolf Kusý

starosta



**MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO**  
**MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO**

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

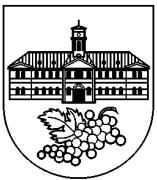
---

**Zmena záverečného informatívneho dokumentu**

**Súťažný dialóg na obstaranie  
nadlimitnej koncesie  
s názvom**

**Koncesia na poskytovanie služieb tepelného hospodárstva  
pre Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto**

Mestská časť Bratislava-Nové Mesto  
Junácka 1  
832 91 Bratislava, Slovensko



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

Verejný obstarávateľ týmto dopĺňa do bodu 3 Proces dialógu záverečného informatívneho dokumentu bod „3.23 Elektronická komunikácia“, kde uvádza všetky informácie o spôsobe a podmienkach elektronickej komunikácie relevantné pre aktuálnu etapu Súťažného dialógu, ktoré budú resp. sú uplatňované od 19.10.2018.

### „3.23 Elektronická komunikácia

3.23.1 Verejný obstarávateľ bude pri komunikácii s uchádzačmi postupovať v zmysle § 20 ZVO prostredníctvom komunikačného rozhrania systému EVO, ak nie je v ZVO uvedené inak. Tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi počas celého procesu verejného obstarávania. Komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku.

3.23.2 EVO je systém umiestnený na doméne <https://www.uvo.gov.sk/portal-systemu-evo-5f5.html> a bude na účely dokončenia tohto verejného obstarávania používaný na elektronickú komunikáciu.

3.23.3 Uchádzač má povinnosť registrovať sa do systému EVO. Uchádzač sa bude môcť registrovať do systému pomocou hesla aj pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID).

- a) V prípade, ak uchádzač, nemá konto v IS ÚVO je potrebné vytvoriť si účet.
- b) V prípade, ak hospodársky subjekt, za ktorého predkladáte dokumenty/ponuky ešte nie je registrovaný v IS ÚVO, je potrebné ho zaregistrovať.
- c) <https://www.uvo.gov.sk/private/hospodarske-subjekty/add>
- d) V prípade, ak je to potrebné môžete zaevidovať ďalších používateľov, ktorí budú za registrovaný hospodársky subjekt komunikovať s verejným obstarávateľom/obstarávateľom elektronicky.
- e) Cez priložený odkaz zaevidujte podanie k danej zákazke (uchádzač bude notifikovaný o zmenách vykonaných na danej zákazke).<https://evo.uvo.gov.sk/evo/Pages/Private/ZiadostPa>



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

[pierovaForma/ZiadostPapierovaFormaDetail.aspx?Zakazkald=402376](#)

3.23.4 Pravidlá pre doručovanie – zásielka sa považuje za doručenú uchádzačovi v súlade so zákonom a pravidlami systému EVO.

3.23.5 Verejný obstarávateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup elektronickými prostriedkami k všetkým poskytnutým dokumentom / informáciám. Verejný obstarávateľ bude všetky dokumenty uverejňovať ako elektronické dokumenty (i) v príslušnej časti zákazky v systéme EVO a (ii) v profile verejného obstarávateľa zriadenom v elektronickom úložisku na webovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie.

3.23.6 Spôsob a forma predkladania dokumentov a dokladov v rámci elektronickej komunikácie

a) V prípade, ak bude potrebné v rámci komunikácie predložiť zo strany uchádzača akýkoľvek dokument, uchádzač predloží tieto dokumenty v elektronickej podobe do systému EVO, pokiaľ nie je nižšie uvedené inak, pričom musia byť dodržané nasledovné požiadavky na formu a spôsob predloženia týchto dokumentov a dokladov:

I V prípade dokumentu vydaného uchádzačom musí byť tento podpísaný uchádzačom, jeho štatutárny zástupcom alebo iným písomne splnomocneným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konáť za uchádzača v záväzkových vzťahoch tu opísaných, naskenovaný (odporúčaný formát je „PDF“) a vložený do systému EVO;

II V prípade dokumentu, ktorý nevydáva uchádzač a nejedná sa o doklad určený na preukázanie splnenia podmienok účasti osobného postavenia podľa § 32 ZVO, musí byť podpísaný treťou osobou, ktorá ho vydáva, resp. jej štatutárny zástupcom alebo iným ňou splnomocneným zástupcom, naskenovaný (odporúčaný formát je „PDF“) a vložený do systému EVO;

III Doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti osobného postavenia podľa ustanovenia § 32 ZVO, ktoré vydávajú tretie subjekty (najmä orgány verejnej moci), vrátane ich úradných prekladov, ak sú



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

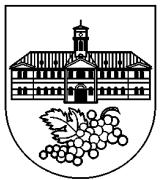
vyhotovené v inom ako slovenskom alebo českom jazyku, musia byť do systému EVO vložené buď

- ako doklady obsahujúce kvalifikovaný elektronický podpis podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 zo dňa 23. júla 2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronicke transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES (ďalej len „nariadenie eIDAS“) subjektu, ktorý taký doklad vydal; alebo
- v prípade, ak nie sú vydávané v elektronickej forme s kvalifikovaným elektronickým podpisom podľa nariadenia eIDAS, tak vo forme elektronickeho dokumentu vytvoreného zaručenou konverziou pôvodného originálu dokumentu podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o e-Governmente v znení neskorších predpisov.

b) V prípade poskytnutia zábezpeky formou bankovej záruky, uchádzač predloží doklad o zložení bankovej záruky, resp. doklad o predĺžení bankovej záruky buď

I vo forme elektronickeho dokumentu s kvalifikovaným elektronickým podpisom banky v súlade s nariadením eIDAS v prípade, ak banka uchádzača takúto formu vystavenia bankovej záruky, resp. dokladu o predĺžení bankovej záruky pripúšťa, vložením do systému EVO. V takom prípade nesmie byť uplatnenie bankovej záruky zo strany verejného obstarávateľa spojené so žiadou prekážkou vyplývajúcou z elektronickej formy bankovej záruky oproti uplatneniu plnenia z písomnej bankovej záruky; alebo

II vo forme prostej kópie bankovej záruky, resp. dokladu o predĺžení bankovej záruky, pričom v takom prípade uchádzač okrem scanu vloženého do systému EVO tiež zároveň samostatne doručí originál záručnej listiny, resp. doklad o predĺžení bankovej záruky (notársky overená kópia nie je postačujúca) s primeraným použitím pravidiel 3.2.3.a 3.2.4 tohto záverečného informatívneho dokumentu.



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

## MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

---

3.23.7 Pokiaľ sa v súťažných podkladoch nachádza akákoľvek ďalšia informácia týkajúca sa komunikácie a výmeny informácií medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi, tak sa riadi výlučne pravidlami elektronickej komunikácie uvedenými.

V Bratislave dňa 15.11.2018

---

Mgr. Rudolf Kusý

starosta